TSUBASA HAS CUT TOHO'S FIERCE ATTACK JUST IN FRONT OF THE GOAL AND STARTS TO DRIBBLE
THE KING TOHO !!
SFX: DADADADAH
HOWEVER AHEAD OF HIM STANDS TOHO'S CAPTAIN, THE MOKO*, HYUGA KOJIRO !!
*=FIERCE TIGER
HYU-GA !!
SFX: BAH
TSU-BASA !!
10
TOHO

THE KING TOHO !!

HEY ! 22TH VOLUME KICK OFF !!

TSUBASA KICKS THE BALL UP WITH HIS LEG, IT GOES OVER HYUGA !!

IN THIS DUEL TSUBASA DIDN'T USE POWER BUT TECHNIQUE !!

THEN HE'S GETTING PAST HYUGA ON THE SIDE !!

SFX: OAH

YEAH ...

THIS TECHNIQUE ALLOWS HIM TO GET PAST AN OPPONENT, HE LEARNED IT FROM ROBERTO

LAST TIME, TSUBASA AVOIDED THE DUEL AGAINST HYUGA, BUT THIS TIME, HE'S THE ONE WHO HAS THE BALL

WHAT IS TSUBASA GOING TO DO

SFX: BISHII

TSUBASA !!

SFX: GAH

!!

TSUBASA USED THIS TECHNIQUE FOR THE FIRST TIME IN GRADE SCHOOL, DURING THE NATIONAL CHAMPIONSHIP

TH... THIS IS ...

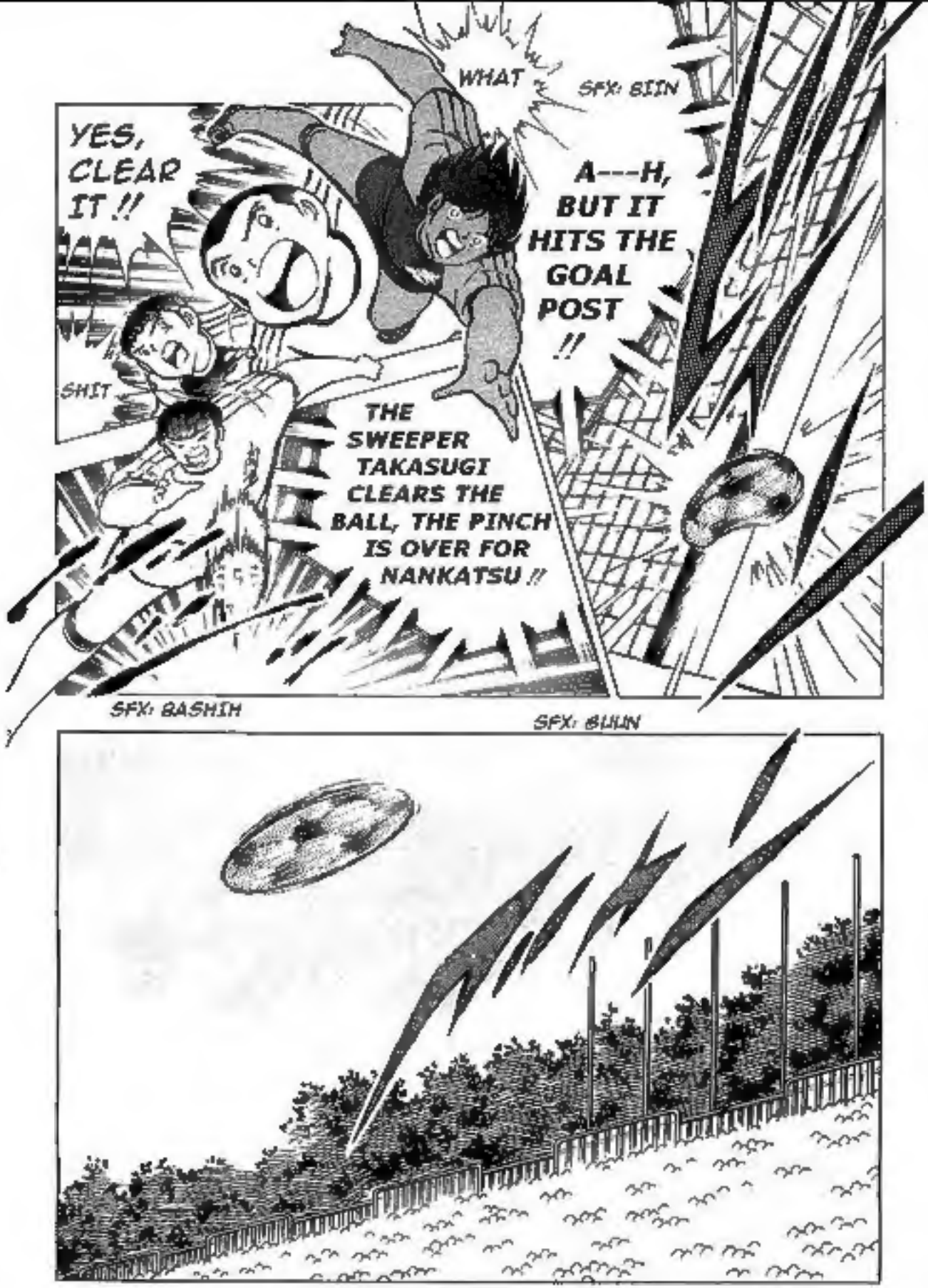
WHAT

AAH

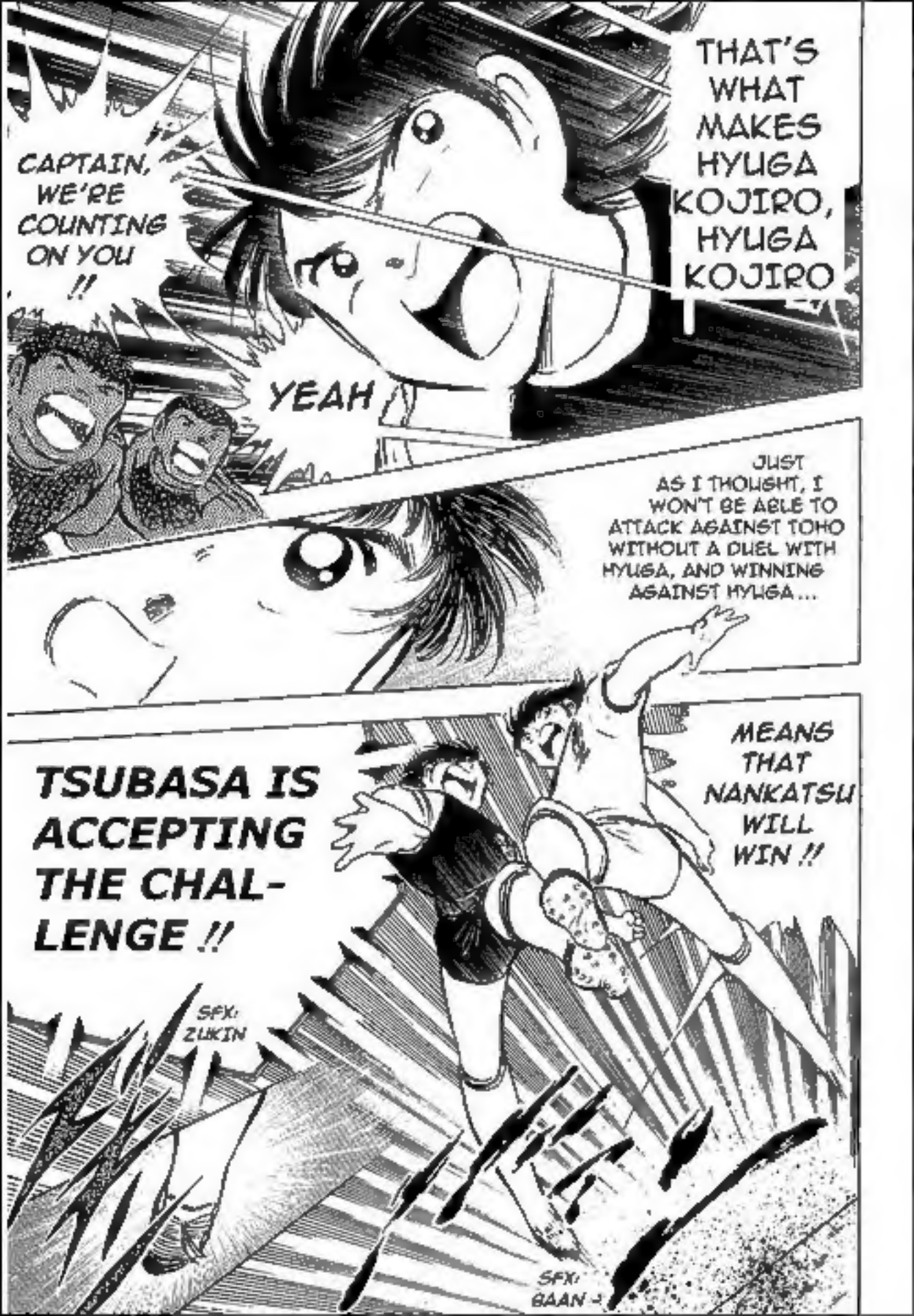
YEAH, LIKE I'LL LET YOU !!
SFX: BISHIIN
AH
A----H, BUT HYUGA DOESN'T LET IT PASS !!

HYUGA KICKED THE BALL ABOVE HIM WITH AN OVERHEAD
KOJIRO !!
BIG BRO !!
THEN THE BALL IS GOING IN FRONT OF NANKATSU'S GOAL !!
HYUGA !!
SFX: BUUN
YES
THERE ARE STILL A LOT OF TOHO PLAYERS IN FRONT OF NANKATSU'S GOAL SINCE THEIR FIERCE ATTACK
WITH OUR CAPTAIN'S OVERHEAD PASS

THE FORWARD SORIMACHI HITS THE BALL WITH A DIVING HEAD !!
I'LL SCORE FOR SURE !!
SFX: BA-CHIIH
WELL DONE, SORIMA-CHI !!
AAH, THIS IS BAD !!
THE KEEPER MORISAKE DIVES DESPERATELY, BUT THE BALL WENT TO HIS OPPOSITE !! HE CAN'T STOP IT !!
SFX: GULIN
YES, IT'S IN !!


WHAT
SFX: BIIN
YES, CLEAR IT !!
A---H, BUT IT HITS THE GOAL POST !!
SHIT
THE SWEEPER TAKASUGI CLEARS THE BALL, THE PINCH IS OVER FOR NANKATSU !!
SFX: BASHIH
SFX: BUUN

SFX: DAH
OKAY, LET'S GO TOWARDS THE BALL TOO !!
LEAVE IT TO ME !!
GUYS ! I'LL TAKE CARE OF IT
CAP-TAIN !!
THE CAPTAIN WILL STICK TO HIS DUEL AGAINST TSUBASA NO MATTER WHAT
IT WOULD BE ADVANTAGEOUS FOR HIM TO BE HELPED BY HIS PARTNERS, BUT HE DOESN'T WANT THEM TO INTERFERE ... HYUGA PREFERS A ONE ON ONE, BUT THAT'S WHY HE'S SO FASCINATING...
AAH, BUT THEN TSUBASA AND HYUGA ARE RUSHING TOWARDS THE CLEARED BALL !! THE GAME IS ... THE FLOW OF THIS MATCH NEVER STOPS !!
SFX: DADAH


CAPTAIN, WE'RE COUNTING ON YOU !!
YEAH
THAT'S WHAT MAKES HYUGA KOJIRO, HYUGA KOJIRO
JUST AS I THOUGHT, I WON'T BE ABLE TO ATTACK AGAINST TOHO WITHOUT A DUEL WITH HYUGA, AND WINNING AGAINST HYUGA...
TSUBASA IS ACCEPTING THE CHAL-LENGE !!
MEANS THAT NANKATSU WILL WIN !!
SFX: ZUKIN
SFX: BAAN

SFX: BA-CHIII
A---H, BUT HYUGA IS THE WINNER
TSU-BASA !!
WELL DONE, CAPTAIN !!
OF COURSE, HIS LEG INJURY... TSUBASA'S JUMP ABILITY ISN'T THE SAME !!
THEN HYUGA LANDS PERFECTLY !! ON THE OTHER HAND, TSUBASA LOSES HIS BALANCE !!
SFX: ZULIN
SFX: BAH

AND TOHO IS ATTACKING ONCE MORE "
NICE CAPTAIN "
AND THIS TIME IT'S HYUGA WHO DRIBBLES ON HIS OWN
SHIT WE'LL AVENGE TSUBASA "

ELSE, ME GOING TO OKINAWA WOULD HAVE NO MEANING .....

IF I LOSE, "ALL OF THIS" IF I DON'T WIN, "ALL OF THIS" WOULD HAVE NO MEANING AT ALL !!

I WON'T LOSE, I WON'T LOSE TO TSUBASA, I WON'T LOSE TO ANYONE

STILL I WENT TO OKINAWA WITH THE COACH KIDA

IT ADDED A BURDEN TO EVERYONE IN THE TEAM

EVEN IF IT HAS CAUSED TROUBLE

MEMBER LEAVING NOTICE

THE FIRST ONE IS KISUGI WHO DOES A SLIDING TACKLE IN FRONT OF HIM !!

EAT THIS, HYUGA !!

LET'S GO !!

HYUGA ADVANCES TOWARDS NANKATSU'S WAVE

B BUT I CAN DO THAT TECHNIQUE BECAUSE OF MY BODY WEIGHT OKAY "

SO HYUGA KOJIRO'S LEGS AND LOINS ARE THAT POWERFUL "

AAH IT'S THE TECHNIQUE THAT THE CAPTAIN DID AGAINST NANKATSU "

HOW IS HYUGA ABLE TO DO THAT "

HE CAN'T YELO HIS LEGS AND LOINS BECAME TOUGH BY RUNNING IN THE WAVES "

NANKATSU'S SECOND BIG WAVE IS COMING "

A-----H

HYUGA SOLIDLY TAKES IT "

HE.. HE DOESN'T YELO "

SHIT, IF ONE ISN'T ENOUGH, THEN WE'LL ALL GO

NO MATTER HOW MANY YOU ARE !!

APPROACH ! TRY AND STOP ME IF YOU CAN !!

CAPTAIN !

EAT THIS, MY

Tiger Shot !!

A-----H, HYUGA KICKS IN THE OPPOSITE DIRECTION OF NANKATSU WAVE'S FLOW !!

AND THIS EXPLOSIVE KICK POWER HAVE SMASHED THE RAGING WAVES

UWAH !!

AAH !!

HYUGA'S TIGER SHOT HAS BROKEN THROUGH NANKATSU'S BIG WAVE

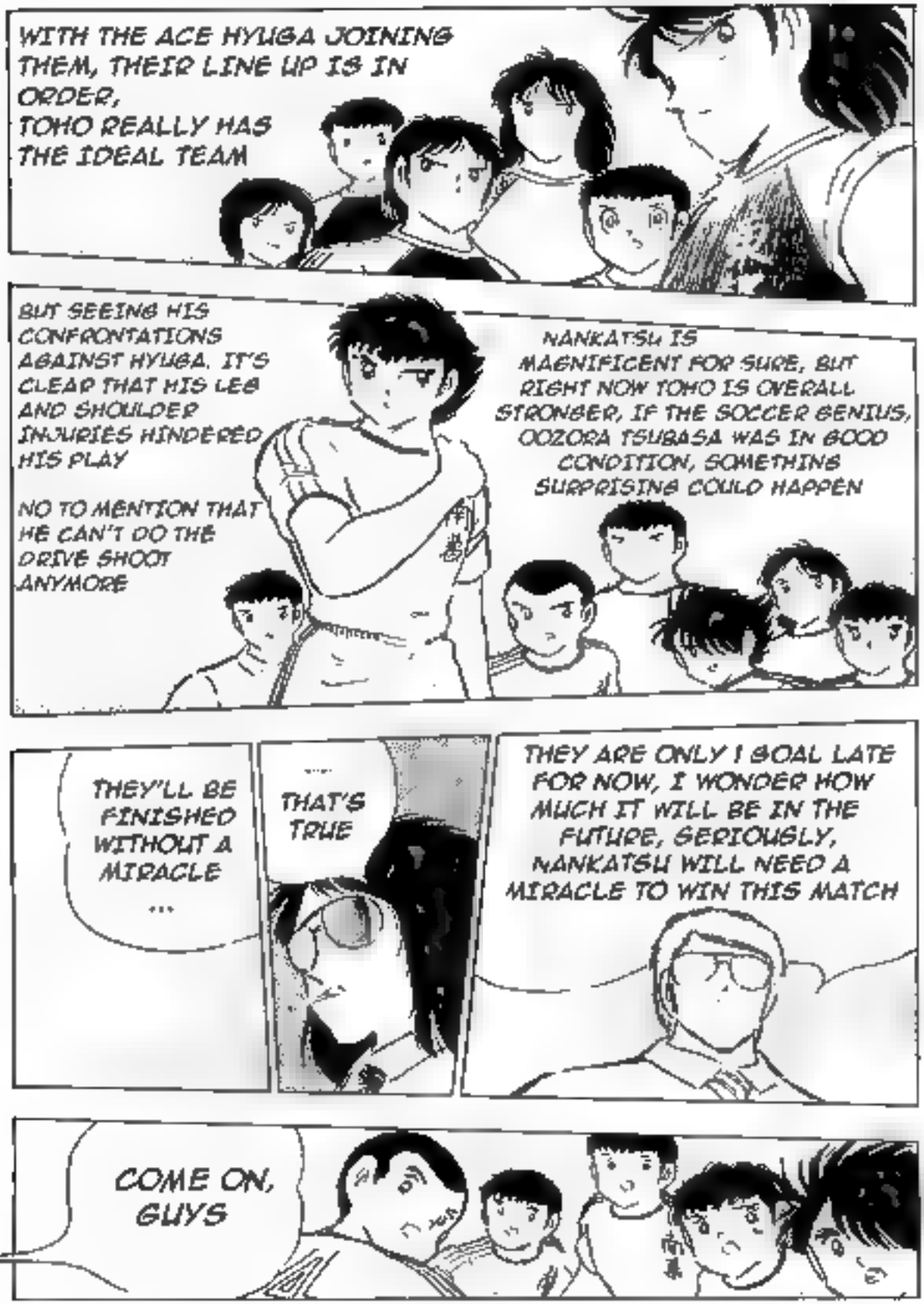
THE KEEPER MORISAKI DIDN'T EVEN MOVE !!

2-1, TOHO ACADEMY IS LEADING BY 1 GOAL AGAIN !!

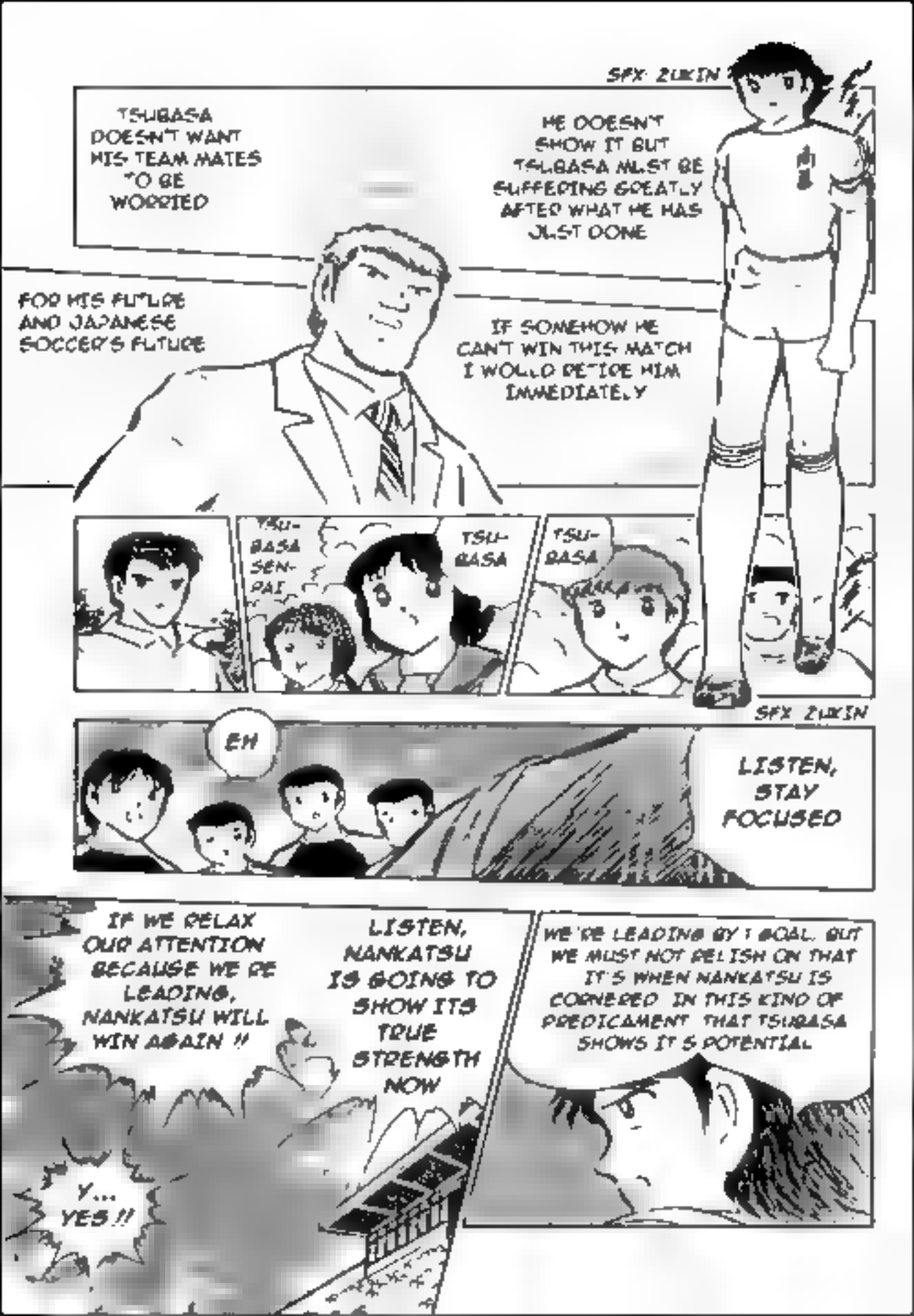
O...
WELL DONE! HYUGA !! YOU'LL WIN !!
OOH, YES
RE... REALLY AMAZING! HYUGA'S TIGER SHOT HAS AN AMAZING POWER !!
TIGER SHOT
GREAT SHOOT
GREAT
THEY COULDN'T DEFEND AGAINST IT OKAY
TH THIS IS..
N NO GOOD
FUH, SEE, SEE THIS

HOORAY, HOORAY CAPTAIN, NICE SHOOT HYUGA !!
GREAT, IF HYUGA PLAYED, WE WOULD HAVE LOST AGAINST TOHO WITH A GREAT DIFFERENCE
IT'S ALRIGHT MR BOARD CHAIRMAN, WE'RE ALMOST SURE TO WIN THE THREE SOCCER TOURNAMENTS, UNIVERSITY, HIGH SCHOOL AND MIDDLE SCHOOL
THIS IS THE INVINCIBLE SHOOT THAT KOJIRO CREATED IN OKINAWA, THE TIGER SHOT !!
THE TIGER SHOT !!
TOHO SCORED A 2ND GOAL WITH HYUGA'S SUPER SHOT,

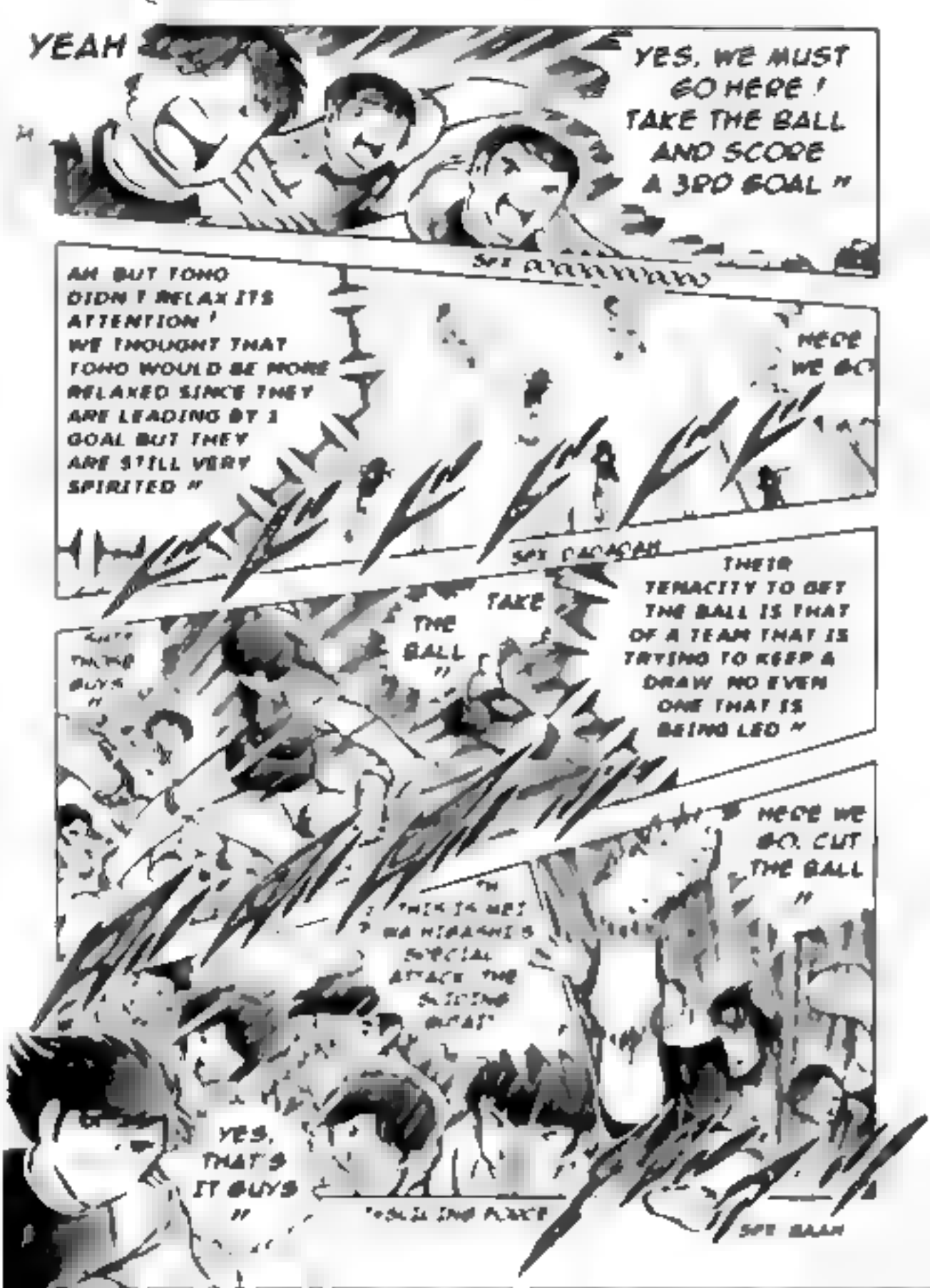
SEE, NANKATSU ! WITH THIS TIGER SHOT I CAN'T LOSE AGAINST YOU !!
WE COULON'T DEFEND AGAINST IT, FROM NOW ON WE'RE ALMOST SURE THAT HYUBA WIL SCORE AS SOON AS HE GETS THE BALL
USELESS, I COULON'T EVEN REACT
NANKATSU WON'T REALIZE THEIR DREAM OF A V3
I DON'T KNOW HOW IT WENT DURING THE 2 YEARS I SPENT IN EUROPE, BUT SEEING THIS MATCH, IT LOOKS LIKE HYUBA'S TEAM, TOHO, IS MUCH STRONGER THAN NANKATSU, NO MATTER HOW GOOD SOME PLAYERS ARE, SOCCER IS A MATCH OF TEAM'S POWER
EH
NANKATSU WON'T WIN THIS MATCH !


WITH THE ACE HYUGA JOINING THEM, THEIR LINE UP IS IN ORDER,
TOHO REALLY HAS THE IDEAL TEAM
BUT SEEING HIS CONFRONTATIONS AGAINST HYUGA, IT'S CLEAR THAT HIS LEG AND SHOULDER INJURIES HINDERED HIS PLAY
NO TO MENTION THAT HE CAN'T DO THE DRIVE SHOOT ANYMORE
NANKATSU IS MAGNIFICENT FOR SURE, BUT RIGHT NOW TOHO IS OVERALL STRONGER, IF THE SOCCER GENIUS, OOZORA TSUBASA WAS IN GOOD CONDITION, SOMETHING SURPRISING COULD HAPPEN
THEY'LL BE FINISHED WITHOUT A MIRACLE
...
...
THAT'S TRUE
THEY ARE ONLY 1 GOAL LATE FOR NOW, I WONDER HOW MUCH IT WILL BE IN THE FUTURE, SERIOUSLY, NANKATSU WILL NEED A MIRACLE TO WIN THIS MATCH
COME ON, GUYS

BUT I WON'T GIVE UP UNTIL THE END
OF COURSE, TOHO IS THE MOST FORMIDABLE ENEMY OUT OF THE TEAMS WE HAVE FACED SO FAR, HYUGA'S TIGER SHOT IS GREAT AND WE CAN'T DEFEND AGAINST IT FOR NOW
IN SOCCER YOU MUST SCORE GOALS, SO IF WE TAKE ONE, WE SCORE ONE IMMEDIATELY AFTER, IT'S A SOCCER BASIS
TSU-BASA ...
TSUBASA !!
I CAN'T PLAY LIKE I WANT, BUT I WON'T GIVE UP ON VICTORY
WHAT TSUBASA SAID IS RIGHT! YES, LET'S GO ON !!
SFX ZUKIN, ZUKIN


SFX: ZUKIN
TSUBASA DOESN'T WANT HIS TEAM MATES TO BE WORRIED
HE DOESN'T SHOW IT BUT TSUBASA MUST BE SUFFERING GREATLY AFTER WHAT HE HAS JUST DONE
FOR HIS FUTURE AND JAPANESE SOCCER'S FUTURE
IF SOMEHOW HE CAN'T WIN THIS MATCH I WOULD RETIRE HIM IMMEDIATELY
TSU-BASA SEN-PAI
TSU-BASA
TSU-BASA
SFX: ZUKIN
EH
LISTEN, STAY FOCUSED
IF WE RELAX OUR ATTENTION BECAUSE WE'RE LEADING, NANKATSU WILL WIN AGAIN !!
LISTEN, NANKATSU IS GOING TO SHOW ITS TRUE STRENGTH NOW
WE'RE LEADING BY 1 GOAL, BUT WE MUST NOT RELISH ON THAT IT'S WHEN NANKATSU IS CORNERED IN THIS KIND OF PREDICAMENT THAT TSUBASA SHOWS IT'S POTENTIAL
Y... YES !!

Y... YES !!
NOW WE MUST. NO, ALWAYS ! WE'LL SCORE A 3RD GOAL BEFORE THEY CAN TIE WE MUST ALWAYS TRY TO SCORE OTHER GOALS "
DONT LOSE NO I WONT LOSE
IT'S NANKATSU'S TURN NOW
AFTER 18 MINUTES IN THE FIRST HALF TOHO IS LEADING BY 1 GOAL AGAIN IN THE NATIONAL TOURNAMENT'S FINAL WITH HYUGA'S TIGER SHOT
THE MATCH GOES ON. NANKATSU IS ATTACKING IN TOHO'S PART OF THE FIELD AS SOON AS THEY HEAR THE WHISTLE


YEAH
YES, WE MUST GO HERE ! TAKE THE BALL AND SCORE A 3RD GOAL "
AH BUT TOHO DIDN'T RELAX ITS ATTENTION ! WE THOUGHT THAT TOHO WOULD BE MORE RELAXED SINCE THEY ARE LEADING BY 1 GOAL BUT THEY ARE STILL VERY SPIRITED "
HERE WE GO
THEIR TENACITY TO GET THE BALL IS THAT OF A TEAM THAT IS TRYING TO KEEP A DRAW NO EVEN ONE THAT IS BEING LED "
TAKE THE BALL "
HERE WE GO. CUT THE BALL "
YES, THAT'S IT GUYS "

AH, AND TOHO TAKES IT ! THEY INTERCEPT THE BALL FROM NANKATSU "
YES, WELL DONE
AH, BUT TSUBASA OF NANKATSU TAKES IT BACK IMMEDIATELY "
NICE TSUBASA "
AH
IF WE TAKE ONE WE LOSE ONE IMMEDIATELY AFTER !
COME ON TSUBASA ! I'LL MARK YOU "
AH, AFTER TSUBASA GOT THE BALL, THIS TIME HYUGA QUICKLY COMES TOWARDS HIM WITH A SLIDING TACKLE "

WATCH OUT TSUBASA! HYUGA'S SPIKES ARE
HOWEVER HE MANAGES TO PASS BEFORE "
AH, BUT TSUBASA MANAGES TO DODGE HYUGA'S SPIKES "
BUT I WON'T LOSE
REALLY HYUGA IS TOKYO IS PUTTING ALL ITS SPEED AND VIGOR FOR THIS BATTLE
HYUGA
SHIT

EVERYONE'S DREAM IN NANKATSU IS A V3 IN THE NATIONAL TOURNAMENT ! AND MY DREAM IS TO STAY UNBEATEN SO I CAN GO TO BRAZIL !! I CAN'T CAST ASIDE THOSE DREAMS !!!

10

TSUBASA'S PASS WAS FOR TAKI WHO DRIBBLES ON THE RIGHT SIDE LINE, NO OPPONENT IS HERE, HE'S PROBABLY GOING TO DO A CENTERING ...

THERE, TSUBASA !!

IZAWA DODGES AN OPPONENT'S TACKLE AND SEND IT TOWARDS THE GOAL

SFX: BASHIH

SHIT

IF WE TAKE ONE WE SCORE ONE IMME-DIATELY AFTER !!

IT'S FOR THE MID FIELDER IZAWA WHO BACKS HIM UP

SFX: DAH

AFTER HIS PASS, TSUBASA IS RUNNING TOWARDS THE GOAL !!

I WON'T LET YOU TIE, TSUBASA !!

HYUGA GOT UP IMMEDIATELY AND HE'S CHASING HIM !!

INDEED ! NO MATTER HOW GREAT IS THE SHOOT , GOAL IS JUST GOAL

TAKI SENDS IT IN THE BACK !!

SFX: BI-SHII

SFX: DADAH

HOWEVER TOHO IS MARKING HIM SO HE CAN'T DO HIS CENTERING

I WON'T LET YOU !!

TSUBASA IS GOING TO DO A JUMPING VOLLEY, IS NANKATSU GOING TO CATCH UP AND TIE !?

A----H, IT'S BLOCKED !!

HYUGA COUNTERED TSUBASA'S JUMPING VOLLEY SHOOT WITH A JUMPING VOLLEY SHOOT BLOCK !!

THEN THE BALL IS STILL IN THE AIR

STRENGTHENING HIS LEGS AND LOINS IN OKINAWA NOT ONLY GAVE HIM THE TIGER SHOT BUT THAT AS WELL

TSUBASA IS RUNNING TOWARDS IT, HE'LL HAVE IT !!

GO, TSU-BASA !!

NICE CENTE-RING !!

YES

SPY BAH

SPY BASHI!!

HYUGA HAS A WONDERFUL SPEED, HE MANAGED TO CATCH UP WITH TSUBASA !!

TSU-
BASA
!!

NICE,
CAPTAIN

SEE,
TSU-
BASA
!!

SHIT

TSUBASA INSISTS ON GETTING A GOAL, THIS TIME WITH A JUMPING HEAD "

SPX GISHIIH

A----H

IT'S NO GOOD FOR TSUBASA, HE CAN'T SCORE, HIS SHOOTS DON'T GET PAST HYUGA "

A----H, HOWEVER HYUGA JUMPED HIGHER THAN HIM "

YOU WON'T SCORE
!!

HYUGA IS A WALL IN FRONT OF TSUBASA, HE CAN'T SHOOT
I WON'T LET YOU !!
SHIT, TSUBASA LOST THE BALL, LET'S GET IT AND SHOOT !!
SFX: OAH

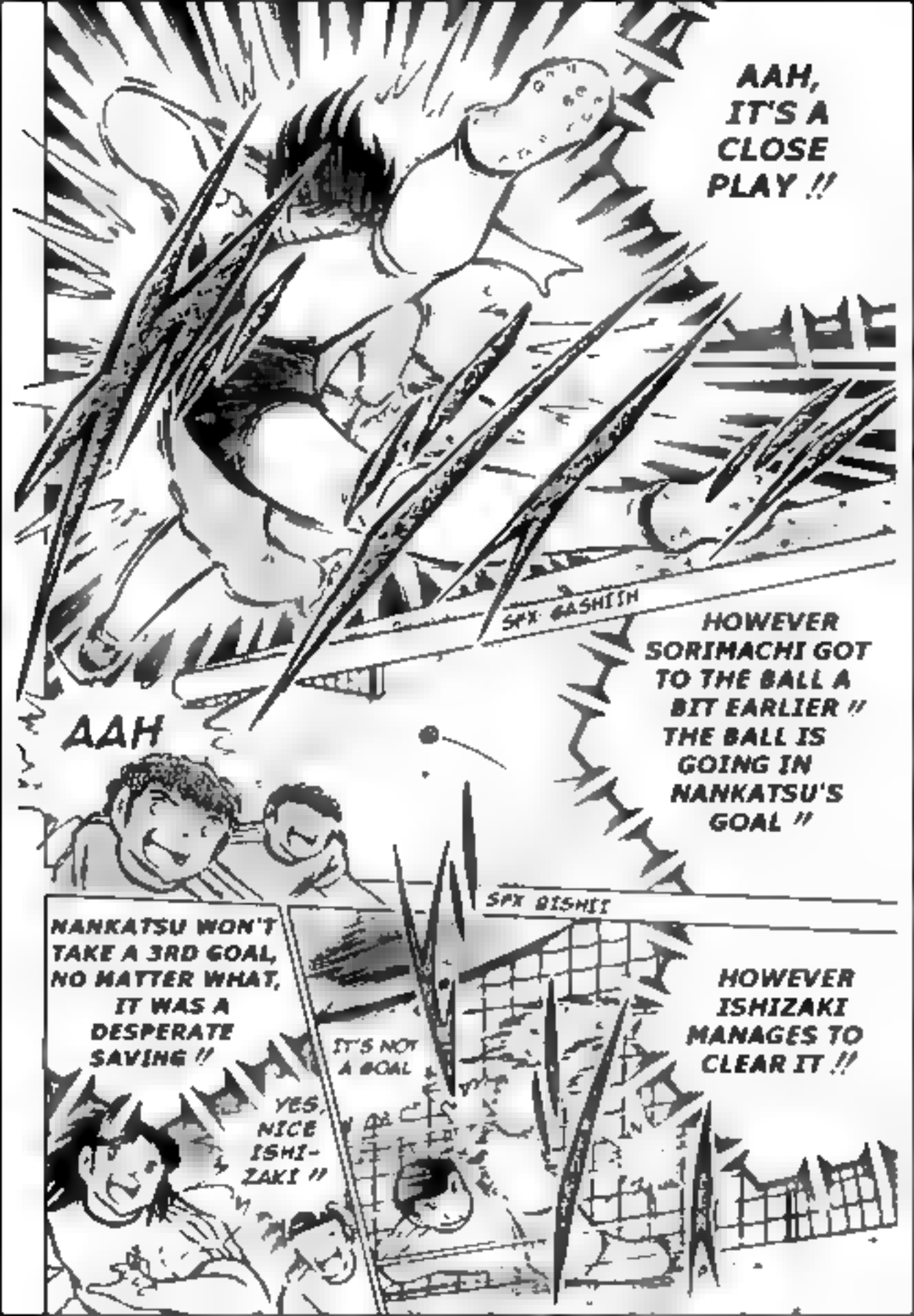
THEN THE MID FIELDER SAWADA TAKES THE CLEARED BALL "
UH
YES GOTTA RESIST
OH SHIT!
A----H BUT WITHOUT A MOMENT'S DELAY THE KEEPER WAKASHIMAZU COMES OUT OF HIS GOAL AND CLEARS THE BALL "

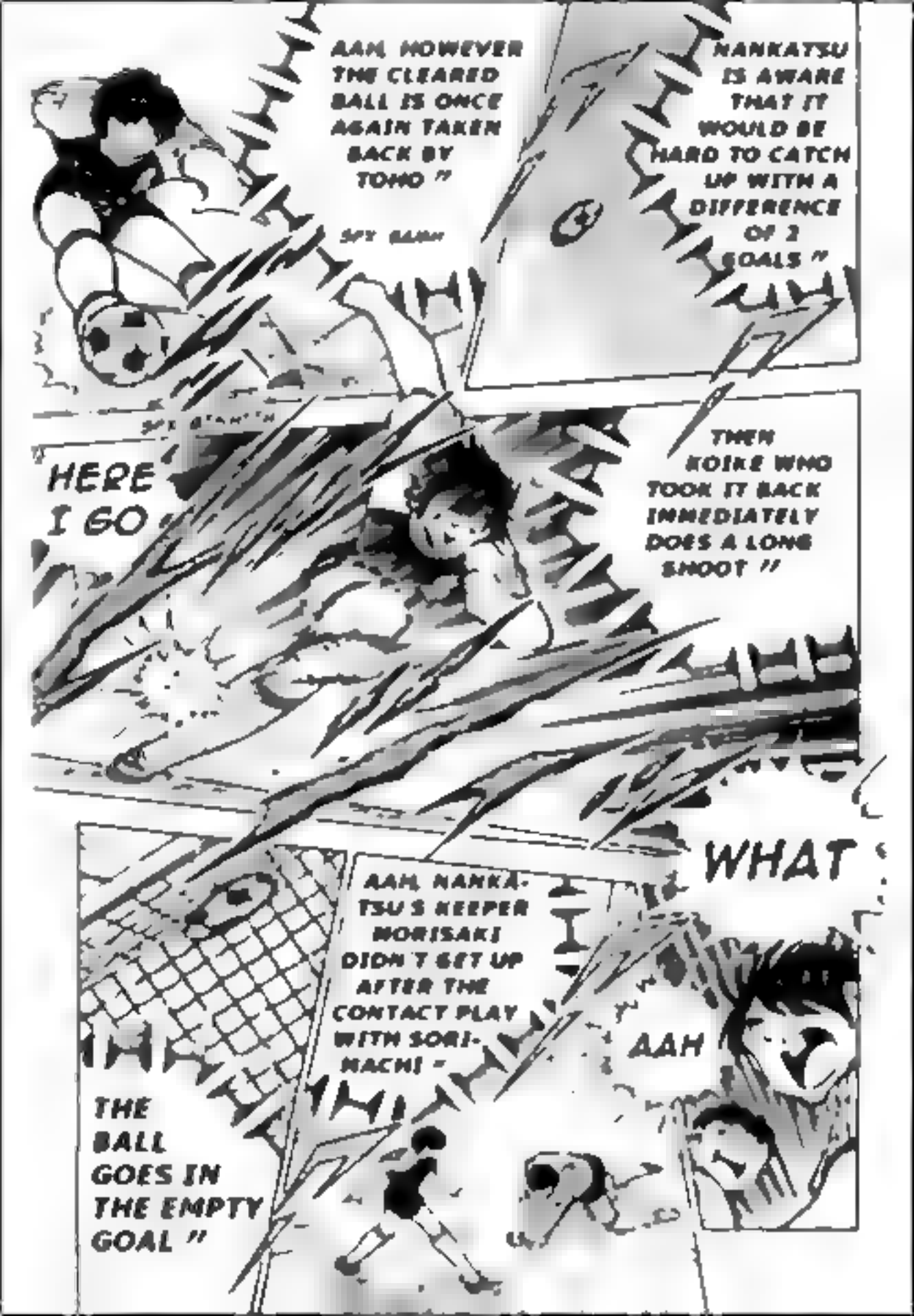
TOMO ACADEMY'S CHIISANA TECHNICIAN*, SAWADA TAKESHI, STARTS TO DRIBBLE, HIS STRONG POINT
SHI--T !!
*=TINY TECHNICIAN
SHIT, HE'S COMING !!
WILL NANKATSU BE ABLE TO DEFEND !?
AH, NOW TWO PLAYERS OF NANKATSU ARE GOING TOWARDS HIM !!

THEN THE BALL IS FOR THE FORWARD SORINACHI !! THEIR COMBI WAS THE MOTIVE POWER FOR TOHO TO ADVANCE UNTIL THE FINALS !!
AH, BUT HE STOPS HIS DRIBBLE, THIS TIME HE DOES A PASS !!
SFX: BASHIN
UH
SORI-MACHI
YES, GO TOHO
SFX BAMM
ALSO, HYUGA WHO WAS IN FRONT OF HIS GOAL IS QUICKLY ADVANCING FORWARD
IT'S HYUGA'S FIRST MATCH OF THE TOURNAMENT SO HE HAS MUCH PHYSICAL STRENGTH STILL. SINCE I SAW HIM ON THE GROUND DURING THE PREFECTURE'S TOURNAMENT HE HAS GREATLY TOUGHED
SFX: DADAH
THIS PATTERN WITH THOSE THREE TOGETHER IS SURE TO SCORE AND OBTAIN VICTORY !!

TOHO IS ACCELERATING, SORIMACHI SENDS THE BALL TO SAWADA !!
MISUGI ...
I WISH I COULD STRENGTHEN MY BODY LIKE THAT
SH... SHIT
SFX BOMM
HE MUST NOT PASS ! HYUGA MUST NOT GET THE BALL !!
IS HE GOING TO SEND IT TO HYUGA WHO OVERLAPS !? IF HE HAS IT IT'S A 3RD GOAL FOR SURE !!
NANKA-TSU IS GOING TO MARK HYUGA FRANTI-CALLY !!
SFX DAH

AAH, SAWADA SENDS THE BALL IN FRONT OF THE GOAL AS THEY WERE GOING TOWARDS HYUGA TO MARK HIM "
WHAT
AND SORIMACHI IS RUNNING TOWARDS IT ! NANKATSU WAS COMPLETELY LURED TO THE OTHER SIDE "
AAH, DAMN "
HOWEVER GOOD DECISION FROM THE KEEPER MORISAKI WHO S COMING OUT OF HIS GOAL "
SHIT
SCOUT-MACHI "
IT'S A ONE ON ONE AGAINST THE KEEPER " WHO S GOING TO BE FASTER ??
SCOUT-BALL "


AAH, IT'S A CLOSE PLAY !!
SFX: GASHITH
HOWEVER SORIMACHI GOT TO THE BALL A BIT EARLIER !! THE BALL IS GOING IN NANKATSU'S GOAL !!
AAH
SFX: DISHI
NANKATSU WON'T TAKE A 3RD GOAL, NO MATTER WHAT, IT WAS A DESPERATE SAVING !!
IT'S NOT A GOAL
YES, NICE ISHI-ZAKI !!
HOWEVER ISHIZAKI MANAGES TO CLEAR IT !!


AAH, HOWEVER THE CLEARED BALL IS ONCE AGAIN TAKEN BACK BY TOHO "
NANKATSU IS AWARE THAT IT WOULD BE HARD TO CATCH UP WITH A DIFFERENCE OF 2 GOALS "
HERE I GO
THEN KOIKE WHO TOOK IT BACK IMMEDIATELY DOES A LONG SHOOT "
WHAT
AAH, NANKA-TSU'S KEEPER MORISAKI DIDN'T GET UP AFTER THE CONTACT PLAY WITH SORI-HACHI -
AAH
THE BALL GOES IN THE EMPTY GOAL "

AAH, NANKATSU DEFENDS AGAIN !!
TAKA-SUGI !!
SFX: BAU
LAST MOMENT BACK UP FROM THE SWEEPER TAKASUGI, HE CLEARS IT FAR AWAY
SFX: BASHIH
THEY'LL NEVER GET THIS 3RD GOAL !!
AGAIN AND AGAIN, NANKATSU'S DEFENDERS DESPERATELY STOP TOHO'S ATTACK WAVES !!

THE BALL CLEARED BY TAKASUGI CAME ON HYUGA OF TOHO !!
HOWEVER THE CLEARED BALL IS STILL NOT FAVORABLE FOR NANKATSU
UH, SHIT, IT'S THE WORST POSSIBLE THING
SFX BAMH
GO, BIG BRO
LET'S GET READY TO BLOCK BEFORE HE SHOOTS ! ELSE WE WON'T BE ABLE TO BLOCK IT !!
IT'S YOUR LAST MATCH FOR TOHO STRUGGLE WITH ALL YOUR MIGHT, KOJIRO
IZAWA AND IWAMI OF NANKATSU ARE GOING TO TRY TO PREVENT HYUGA FROM DOING HIS TIGER SHOT !!

THEN HE RUNS FORWARD !!

HYUGA WAS REASONABLE AND SENT IT TO THE SIDE !!

SFX: OAH

AAH, BUT IT'S A PASS !!

SFX: OASHII

WE'RE TOHO'S ...

ALSO, HYUGA AND ME !!

FOR HANAWA, THE TACHIBANA TWINS, MASAO AND KAZUO, THEN TSUBASA AND HYUGA

SFX: OISHIH

THIS IS A ONE-TWO RETURN WITH SAWADA !!

HOWEVER THEY DIDN'T USE THEIR COMBI EVEN ONCE DURING THE TOURNAMENT !!
AND HYUGA IS A LITTLE FASTER THAN BEFORE !!
WILL SAWADA BE ABLE TO PASS EFFICIENTLY TO HYUGA !?

A---H, IT'S SUCCESSFUL !! SUPERB COMBI PLAY FROM HYUGA AND SAWADA !!

TOHO'S GOLDEN COMBI !!

YES, A 3RD GOAL !!

NICE PASS TAKESHI ! I'LL GET THIS 3RD GOAL !!

HYUGA ISN'T MARKED ... HE'S NOT MARKED, SO HE CAN DO HIS TIGER SHOT !!

THEIR RHYTHM IS STILL EXACT !!

I MUST NOT WASTE TAKESHI'S PASS !!

SFX: ZUBAAAH

TSUBASA IS BLOWN OFF !!

AAH, HOWEVER TSUBASA IS COMING FROM THE SIDE... TSUBASA IS GOING TO BLOCK IT !!

SFX: GAGUUOOOH

BUT HYUGA DOESN'T MIND !! HE LAUNCHES HIS TIGER SHOT !!

3-1 !!

IN THE 22TH MINUTE OF THE FIRST HALF, TOHO IS GOING AWAY FROM NANKATSU WITH A DIFFERENCE OF 2 GOALS !!

AAH, IT'S IN, 3RD GOAL !!

ITS SPEED WAS LOWERED BY TSUBASA'S BLOCK, SO MORISAKI DIVED BUT STILL COULDN'T STOP IT !!

45

SFX: SLIH

TSU-BASA ...

ALSO, HYUGA ALREADY ACHIEVED A HAT TRICK IN THE FIRST HALF

VS

1ST

END

SFX: PIIIIII

3RD GOAL FOR TOHO, AT THE 22TH MINUTE OF THE FIRST HALF,

3-1 !!

TOHO IS ALREADY LEADING BY 2 GOALS AGAINST THE KING NANKATSU !!

THE TIGER SHOT REALLY SEEMS INVINCIBLE, EVEN TSUBASA COULDN'T STOP IT !!

NO WAY

A---A

HYUGA, TRIUMPHANT, IS RAISING HIS RIGHT ARM !! IS .. IS IT THE V SIGN, MEANING THAT HE'S CONFIDENT TO ACHIEVE VICTORY !?
TSUBASA, RIGHT NOW IT'S A DIFFERENCE OF 2 GOAL
THEN IT'LL BE 3 GOALS
SFX: BAM

THEN 5 GOALS
THEN, 4 GOALS
SFX: BAH
WE'LL KEEP ON SCORING!!
I'M FULLY AWARE THAT YOU'RE NOT ON YOUR BEST CONDITION
!!
I'LL WIN WITH THE BIGGEST POSSIBLE DIFFERENCE !!
THAT'S WHY I DON'T WANT ANYBODY SAYING THAT I WOULD HAVE NEVER WON IF YOU HAD BEEN ON YOUR BEST CONDITION

LISTEN ! I'LL BEAT AND CRUSH NANKATSU !!
SFX KURU!
HYUGA
CAP-TAIN !!
HYUGA !!
HYUGA IS REALLY A TIGER NOW
AIMING ONLY AT THE GOAL, A HEARTLESS HIT MAN, THE MOKO*, HYUGA KOJIRO
*=FIERCE TIGER
I COULDN'T DO A THING AGAINST HIM BECAUSE I WAS PRESERVING MYSELF AND AVOIDING HAZARDOUS PLAY TO BE ABLE TO DO OTHER DRIVE SHOOTS
STRONGER, HYUGA IS STRONGER

I MUST USE ALL MY POWER, UNTIL THIS BODY BREAKS, THERE IS NOTHING ELSE I CAN DO !!
ALL MY POWER IS REQUIRED TO BEAT THE ACTUAL HYUGA
NOTHING WE CAN DO
TOO... TOO STRONG
USELESS, WE CAN'T WIN
THERE IS NOTHING WE CAN DO AGAINST THE TIGER SHOT
TOHO MANAGED TO GET TO THE FINALS WITHOUT HYUGA IN THIS NATIONAL TOURNAMENT, AND NOW THAT HYUGA IS WITH THEM, THEY ARE EVEN MORE POWERFUL, TOHO IS REALLY A FLAWLESS TEAM
I WISH WAKABA-YASHI WAS HERE NOW
RIGHT, I CAN'T DEFEND
WE CAN'T AIM TO SCORE AS SOON AS WE TAKE ONE, BUT TRY NOT TO TAKE ANYMORE GOAL

THE ONE WHO HAS DEFENDED NANKATSU'S GOAL SO FAR ISN'T WAKABAYASHI GENZO, BUT MORISAKI YOUZO
WHAT ARE YOU SAYING MORISAKI, NANKATSU'S REGULAR GOAL KEEPER IS YOU
EVERYONE WHO IS COMPLAINING. WHO HAS LOST THE WILL TO STRUGGLE
TSUBASA ...
WILL HAVE TO LEAVE THE GROUND!
ON OUR ..
GUYS, THERE IS A DIFFERENCE OF 2 GOALS, AND YOU WANT TO GIVE UP
TSUBASA ...

FOR US TO GET, FOR EVERYONE OF US TO REALIZE

BUT WINNING THIS MATCH, NANKATSU WINNING THE NATIONAL TOURNAMENT FOR A THIRD TIME IN A ROW, THE V3, IT'S ..

OF COURSE, SINCE MY CHILDHOOD, MY DREAM IS TO BECOME A PRO SOCCER PLAYER IN BRAZIL, HOME OF SOCCER

IT'S OURS ALONE, IT'S OUR DREAM

DREAM .....

OUR .....

ON OUR DREAM !!

TSU... TSUBASA ...
YOU'RE DOING YOUR BEST EVEN THOUGH YOU'RE INJURED
YOU'RE RIGHT, WE SHOULDN'T GIVE UP ON OUR DREAM SO EASILY
SORRY TSUBASA, WE WON'T COMPLAIN A SECOND TIME
TSU-BASA !!
TSU-BASA !!
WE'LL AIM FOR THE VICTORY UNTIL THE VERY END, TSUBASA !!
CAPTAIN TSUBASA !!
GUYS ...

IDIOT ! WHY WOULD THEY DO THAT ! IT BEGINS, IT BEGINS NOW !!
WHAT'S THE MATTER WITH NANKATSU... THERE IS A DIFFERENCE OF 2 GOALS AND THEY LIGHTEN UP I HOPE THAT THEY DIDN'T GIVE UP ON VICTORY.
GOOD, LET'S GO EVERY-ONE !
YOU STILL HAVE SOME TIME
INSIST, NANKA-TSU
YEAH
IT WAS WORSE THAN A 2 GOAL DIFFERENCE AGAINST US, YOU CAN'T LOSE NANKATSU
TEAMWORK, NANKATSU ! YOU MUST ALL FIGHT HYUGA AND TOHO TOGETHER !!
HERE WE GO !!
TSUBASA SENPAI
FIGHT, NAN-KATSU !!

THE MATCH GOES ON WITH THE KING, NANKATU'S KICK OFF, THEY ARE ALREADY 2 GOALS BEHIND !!
DO YOUR BEST !!
DON'T LOSE, NANKA-TSU !!
SFX: PIIIIII
HOWEVER IT FEELS LIKE NANKATSU IS THE ONE BEING THE CHALLENGER AGAINST TOHO
SFX: OAH
IF THEY CONTINUE LIKE THAT, AGAINST TOHO WHICH HYUGA JOINED FOR THE DAY OF THE FINALS, THEY MIGHT BE BEATEN COMPLETELY
AND WE MUST WIN THIS MATCH FOR OUR COMMON DREAM
THIS IS OUR LAST MIDDLE SCHOOL MATCH

WE WON'T GIVE UP ON OUR DREAM!!
COME ON TOHO, THE MATCH BEGINS NOW!!
AS EXPECTED FROM NANKA-TSU, THEY STILL HAVE FIGHTING SPIRIT!!
GO, TOHO'S SLIDING BUTAI*!!
*=SLIDING FORCE
SFX: ZUOOOO
SFX: OOOOO
TOHO IS ACCEPTING THE CHALLENGE

THIS 2 GOALS DIFFERENCE HAS WAKEN UP NANKATSU'S SPIRIT !!

FIRST, 1 GOAL !!

HYUGA DIDN'T FALTER AGAINST NANKATSU'S GREAT FIGHTING SPIRIT

A----H, HOWEVER HYUGA CUTS THE BALL "

SFX: BASHII

YOU WON'T TAKE IT !!

AH, HOWEVER NANKATSU'S FIGHTING SPIRIT WINS !!

UH

SFX: BAH !

I WON'T LOSE ! WHATEVER MOTIVATES THEM, WHATEVER DRIVES THEM, IT WON'T CHANGE ANYTHING WITH ME "

SUCH VIGOR TO GO TOWARDS TOHO'S GOAL

LET'S GOO !!

HE'S AIMING AT THE GOAL AGAIN WITH A TIGER SHOT !!

EAT THIS, A DIFFE-RENCE OF 3 GOALS !!

IF I GET IN FRONT OF HYUGA, THE BALL WILL COME TO ME FOR SURE !!

SFX: BOH

HE FIRES HIS TIGER SHOT !!

SFX: ZAH

A----H, THEN HE GETS IN SHOOT POSITION ALREADY, BEFORE THE CENTER CIRCLE

SH... SHIT

THE TIGER SHOT IS A STRAIGHT LINE

SFX: GAH

SFX: BAKIIIH

DRIVE SHOOT

A---H, TSUBASA WHO IS JUST IN FRONT OF HYUGA IS RETURNING THE TIGER SHOT !!

HAS RETURNED I----T !!

WH... WHAT !!

SFX: PIH

A---H, TSUBASA WHO WAS IN FRONT OF HYUGA

TSU-BASA !!

AAH !!

DRIVE

SHOOT

SFX KSSSSSN

SFX BIM

SFX: GAGOH

SFX: GOOH !

SFX: GUCHII

SFX: GAH !

A A H

TO

Y...
Y...
YES

THE KEEPER WAKASHI-MAZU DIDN'T MOVE

ONLY 1 GOAL BEHIND, WELL DONE NANKATSU !!

IT'S IN

YES, TSU-BASA !!

TSUBASA'S DRIVE SHOOT IS IN, IT WENT IN !!

IT'S ... IT'S ... ITS IN

IT'S I------N !! DRIVE SHOOT FROM TSUBASA

IT ... IT WENT IN ..

IT..
IT REALLY WENT IN
TSU-BASA
TSU-BASA
SFX ZUKIN
SFX ZUKIN
Y... YOU GOTTA BE KIDDING ME
SFX ZUKIN
A MIRACLE
HERE IS YOUR MIRACLE
THERE'S ONLY A DIFFE-RENCE OF 1 GOAL!!
TSUBASA, WELL DONE !!

YOU SAID THAT NANKATSU WILL NEED A MIRACLE TO WIN THIS MATCH,
THIS MIRACLE HAPPENED JUST NOW
THE SOCCER GENIUS, OOZORA TSUBASA
YEAH
HE RETURNED HYUGA'S TIGER SHOT EVEN THOUGH IT WAS REALLY FAST, AND PUT THE DRIVE EFFECT TO THE BALL, THE SUCCESS RATE TO SEND IT IN THE OPPONENT'S GOAL WAS ONE OF A THOUSAND, BUT HE DID IT, OOZORA TSUBASA
IS REALLY THE SOCCER NO MOSHIGO*

*=HEAVEN-SENT CHILD OF SOCCER

WITH A DIFFERENCE OF 2 GOALS I THOUGHT THAT IT WAS ALREADY OVER OKAY
YES
YUP
IF HYUGA'S TIGER WENT IN, THE MATCH WOULD HAVE BEEN LOST WITH A DIFFERENCE OF 3 GOALS
REALLY .. REALLY, TSUBASA IS GREAT...
YEAH, INSTEAD OF A DIFFERENCE OF 3 GOALS, IT'S ONLY 1
THIS GOAL IS IMPORTANT
YOU WILL NEVER BE ABLE TO DO ANOTHER DRIVE SHOOT AFTER THAT !!
TSUBASA, IT'S IN, THERE IS ONLY A DIFFERENCE OF 1 GOAL NOW
AND WITH THIS GOAL, NANKATSU HAS RETRIEVED ITS SPIRIT
BUT I DIDN'T THINK IT WOULD END LIKE THIS, I WAS ONLY THINKING OF STOPPING HYUGA'S TIGER SHOT
THAT'S NOT THE ONLY WAY TO BEAT TOHO AND HYUGA
SFX ZUKIN, ZUKIN

ALL HIS STRENGTH
BUT JUST AS I THOUGHT, IT'S USELESS TO TRY TO BEAT HYUGA IF ONE DOESN'T USE

IN THIS MATCH I MUST USE ALL MY STRENGTH UNTIL MY BODY BREAKS ...

I'LL USE ALL MY STRENGTH TO BEAT HYUGA KOJIRO AND TOHO ACA-DEMY!!

TSUBASA, WE'LL DO EVERYTHING TO BEAT TOHO AND GET THE V3 !
TSU-BASA !!
OUR DREAM WILL BECOME REALITY !!
GOOD, WE'LL USE ALL OUR STRENGTH TOO !!
YEAH
COME ON EVERY-ONE !!
I HAVE NEVER BEEN ABLE TO WIN BECAUSE OF THAT STRENGTH
THAT'S TSUBASA'S STRENGTH
THAT'S
SFX: SU---H

LET'S GO, GUYS
CAPTAIN
HYUGA
HYUGA
...
HYUGA

BUT THIS MATCH... THIS MATCH ISN'T OVER
THERE IS A DIFFERENCE OF 1 GOAL, WE'RE STILL LEADING BY 1 GOAL
TAKE OFF
TO BEAT NANKATSU, FOR TOHO'S VI, LET'S
SFX BAH
YEAH
YEAH, THERE'S STILL ENOUGH TIME LEFT IN THE FIRST HALF, TO SCORE 1 MORE GOAL !!

WAKA-SHI-MAZU !!
WAKA-SHI-MAZU !!
THAT GOAL JUST NOW WAS PERFECT. HOWEVER HE WON'T BE ABLE TO DO IT A SECOND TIME
BUT WE'RE STILL LEADING BY 1 GOAL! AND WE'LL SCORE ANOTHER 1 BEFORE THE END OF THE FIRST HALF
GOOD! TSUBASA'S DRIVE SHOOT JUST NOW WAS IMPRESSIVE ALRIGHT !!
THAT'S IT NANKATSU, ONLY 1 GOAL BEHIND! YOU CAN SCORE ANOTHER ONE AND TIE BEFORE THE END OF THE FIRST HALF !!
GO-OO, GO TOHO, DON'T WORRY ABOUT THAT GOAL !!
TOHO

THE MATCH GOES ON WITH TOHO'S KICK OFF THIS TIME "

WITH THIS SECOND GOAL AND DRIVE SHOOT FROM TSUBASA, THIS FINAL IS EVEN MORE EXCITING " THERE ARE STILL 7 MINUTES LEFT IN THE FIRST HALF, WE STILL CAN'T FORESEE THE OUTCOME "

TSUBASA NEXT TIME I'LL BEAT YOUR DRIVE SHOOT WITH MY TIGER SHOT "

TO THE GOAL, TOHO "

HE SENT THE BALL FRONTWARD FOR THE FORWARD SORIMACHI "

AAH, IT'S A PASS "

UH

EVEN THOUGH THEY HAVE BEEN CAUGHT UP WITH A DIFFERENCE OF ONLY 1 GOAL NYUGA DOESN'T PANIC HE STAYS COMPOSED AND CONSTRUCTS THE GAME

TOHO ACADEMY SENDS THE KICK OFF BALL TO HYUGA "

WE'RE COUNTING ON YOU, NYUGA "

IS NYUGA GOING TO SHOOT, PASS, OR DRIBBLE "

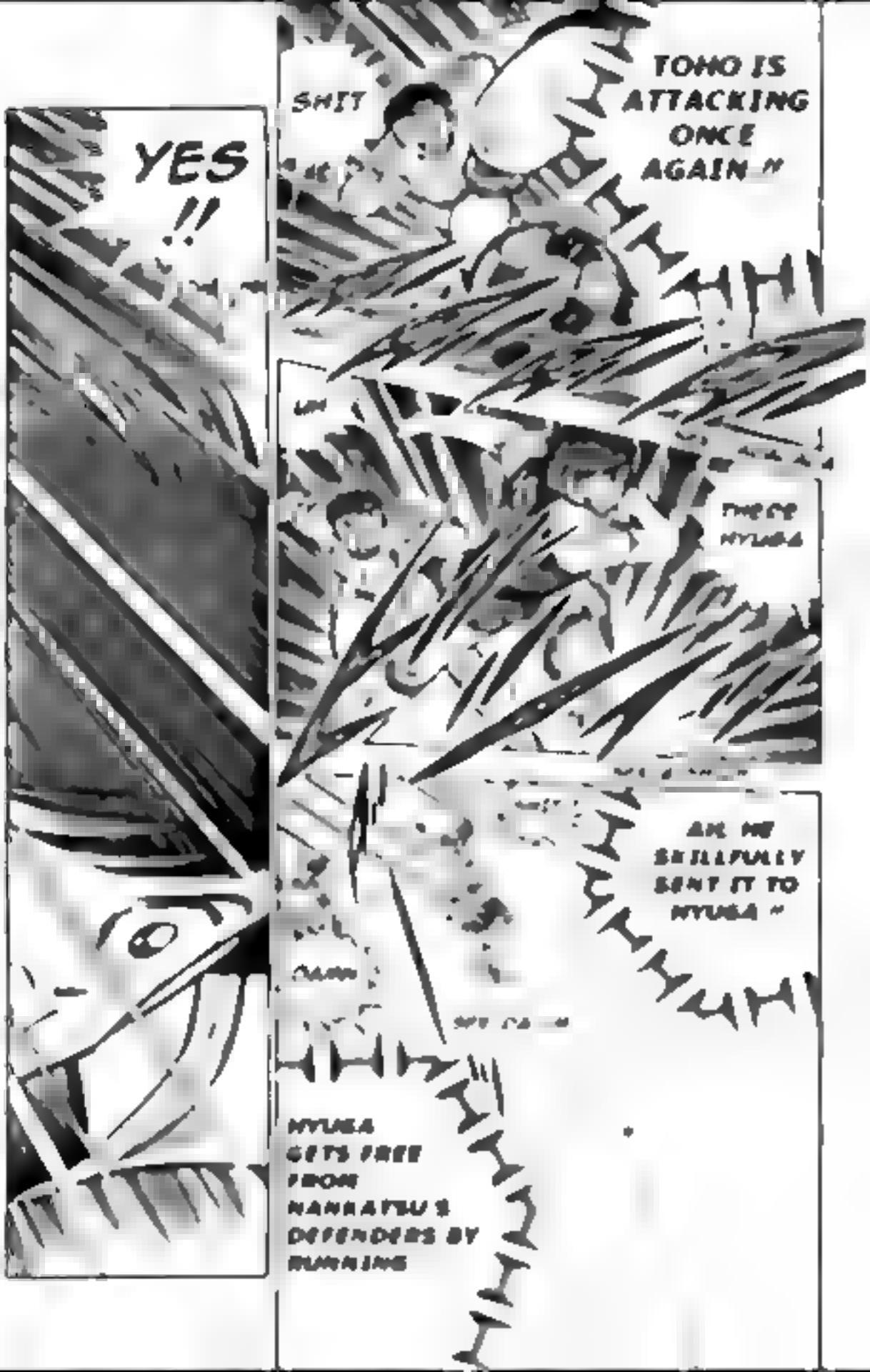
OF COURSE NANKATSU GOES IMMEDIATELY TOWARDS NYUGA "

GO ON NYUGA "

OKAY, LET'S GO, GUYS !!
BEFORE, SEEING A POSSIBILITY OF A 3 GOAL DIFFERENCE CHANGED INTO A 1 GOAL DIFFERENCE, HYUGA WOULD HAVE TRIED TO GO FORCIBLY TO THE OPPONENTS GOAL
YEAH
BUT HYUGA ISN'T THE SAME NOW, EVEN THOUGH HIS FIGHTING SPIRIT BECAME GREATER TO WIN THIS MATCH, HIS JUDGEMENT BECAME FAR MORE ACCURATE
HYUGA
AFTER THE INCIDENT, HYUGA'S MENTAL HAS GROWN FOR THE BETTER
MIKAMI !!
HYUGA HAS GROWN FOR SURE
GOOD JUDGEMENT, INSTEAD OF GOING FORCIBLY, HE'S CALMLY ORGANIZING THE GAME, HYUGA HAS A BETTER GAME JUDGEMENT AS A CAPTAIN NOW
INDEED

THE MEETING FOR THE SELECTION OF THE NATIONAL TEAM FOR THE EUROPEAN CAMPAING IS ABOUT TO BEGIN
YES, UNDER-STOOD
SEE YOU LATER, KATA-GIRI
YES
THE MEETING FOR THE SELECTION OF THE PLAYERS I WONDER WHO WILL BE THE CAPTAIN
WITH HYUGA'S PROGRESS, HE COULD BE THE CHOICE OF THE JAPANESE TEAM, THAT'S A BIG QUESTION THE CONCLUSION OF THIS MATCH COULD SETTLE THIS
COMPOSED PASSWORK FROM TOHO
SHIT, DON'T LET HIM PASS !!
HOWEVER NANKATSU HANGS ON
SFX BAMM..

AH
AH, BUT NANKATSU MANAGES TO CUT IT !!
SFX BASHIH
TOHO SENDS THE BALL BACK TO THEIR GAME MAKER SAWADA !!
TAKE-SHI !!
SFX BASHII
WHAT
AH, HOWEVER TOHO TAKES IT BACK IMMEDIATELY
SFX BAH
TAKE THE BALL AGAIN, NANKATSU !!
THE OFFENSE AND DEFENSE CONTINUES TO GO BACK AND FORTH IN THIS AREA
ATTACK, TOHO !!


YES !!
SHIT
TOHO IS ATTACKING ONCE AGAIN !!
THEY'RE NYUSA
AH, HE SKILLFULLY SENT IT TO NYUSA !!
NYUSA GETS FREE FROM NANBATSU'S DEFENDERS BY RUNNING

WHAT
AH, BUT IT'S CUT"
THE MID FIELDER TSUBASA DOES A PASSCUT WITH A FIERCE SLIDING TACKLE"

I WON'T LOSE MYUGA I'LL PLAY WITH ALL MY STRENGTH FROM NOW ON !!
TSUBASA
TSUBASA TOOK THE BALL, NANKATSU REVERSED THE SITUATION !!
YE--S, GO TSUBASA, GO ON !!
TSU BASA !!
SHI--T !!
TSU BASA
TSU BASA !!
YES, FOLLOW TSUBASA EVERYONE !!

IT'S POSSIBLE FOR NANKATSU TO TIE IN THE FIRST HALF !!

ONE BY ONE HE'S GETTING PAST HIS OPPONENTS WITH CLEVER STEPS AND A GREAT BALL CONTROL, IT'S A MAGNIFICENT TECHNIQUE OF A SUPER MIDDLE SCHOOLER !!

OOH

UH

SFX BAH

SHIT, SOMEBODY STOP HIM !!

EVEN THOUGH HE'S INJURED, TSUBASA OF NANKATSU TOOK THE BALL, HE'S STILL NOT EXHAUSTED !!

SFX DAOAH

SFX ZAH

TSUBASA DRIBBLES, IT'S A CENTRAL BREAK-THROUGH !!

SFX BAH

OOZORA TSUBASA IS KEEPING OFF THE HIGH TRAINED PLAYERS OF TOHO ON HIS OWN

OKAY, I'LL PREVENT HIM FROM GOING FURTHER !!
AH, TOHO'S TECHNICIAN SAWADA, IS GOING TOWARDS TSUBASA !!
AH, BUT TSUBASA MANAGES TO DODGE SAWADA WITH A JUMP !!
UH
SFX: BAH !

WELL DONE TSUBASA, ONLY WAKASHIMAZU IS LEFT !!
SFX ZUKIN
TSUBASA ISN'T MARKED AT LAST
SFX ZUKIN
A... AA !!
SFX ZUZAA
SFX GI--N

AAH,
TSUBASA SUDDENLY FELL ON THE GROUND
WHAT
WHAT
TSU-BASA SENPAI
TSU-BASA
TSUBASA !!
TSU-BASA !!

SPX TEN TEN
CONTINUE TO PLAY ! TAKE THE BALL BACK "
TH... THE BALL IS TAKEN BACK BY IZAWA "
SHIT
SPX GUN
SHIT, TAKE THIS !!
TSU- BASA !!
SPX GUN

AH, IT'S IZAWA'S FAVORITE, A MIDDLE SHOOT !!

SFX: ZUKIN

I .. I CAN'T RISE MY LEFT ARM !!

SFX: BAH

WAKA-SHIMAZU !!

SFX: BISHIIH

HOWEVER THE KEEPER WAKASHIMAZU QUICKLY REACTS AND DIVES !!

IT GOES IN THE RIGHT SIDE OF THE GOAL

SFX: GUOH

NANKATSU DIDN'T TIE

SHIT

TH THIS MUST BE THE AFTER AFFECT OF HIS MIRACULOUS DRIVE SHOOT, WHEN HE RETURNED THE TIGER SHOT WITH HIS DRIVE SHOOT, HIS BODY HAD TO HANDLE A TERRIBLE RECOIL THAT MUST HAVE HURT HIM !!

TSU-BASA !!

AH BUT WAKASHIMAZU BARELY MANAGED TO DEFEND BY PUNCHING IT WITH HIS RIGHT ARM !!

SFX BISHII

TSU-BASA !!

HOW... HOWEVER TSUBASA...

SUDDENLY FELL, WE'RE WORRIED ABOUT HIS CONDITION !!

ARE YOU ALRIGHT !?
WORRIED, THE REFEREE STOPS THE CLOCK AND RUSHES TOWARDS HIM
WAKASHIMAZU PUSHED THE BALL BEHIND THE GOAL LINE, IT'S A CORNER KICK FOR NANKATSU...
Y... YES
WHAT'S WRONG, YOU FELL SUDDENLY
SFX: SUKUH
TSU-BASA
UH
IT LOOKS BAD, YOU MUST LEAVE THE GROUND !
Y... YES
SFX YOROH
A---N, TSU-BASA SENPAI
TSU-BASA, YOUR LEG
HAS HIS LEG INJURY WORSENED !?
TSUBASA IS LEAVING THE GROUND, HELPED BY HIS TEAMMATES
SFX ZU-KIN

TSU-BASA !!
TSU-BASA !!
QUICKLY, LET ME SEE THIS !
TSUBASA WILL RECEIVE MEDICAL TREATMENT OUTSIDE THE GROUND
DOCTOR, MY LEG BECAME PAINFUL ALL OF A SUDDEN ...
IT HAPPENED BECAUSE OF YOUR FURIOUS MOVEMENTS ! I TOLD YOU NOT TO OVERDO IT..
IT'S OBVIOUS ! THE TAPING DIDN'T HOLD ON !!
BUT DOCTOR, I MUST PLAY WITH ALL MY STRENGTH

I'M ... I'M ON THE GROUND TO WIN THIS MATCH !!
I MUST PLAY WITH ALL MY STRENGTH, OR I WON'T BE ABLE TO WIN AGAINST HYUGA
TSU-BASA ..
.....
TSU ... TSUBASA ...
TSUBASA IS RECEIVING MEDICAL TREATMENT OUTSIDE THE GROUND, HOWEVER THE MATCH GOES ON
Y ... YES
SO, BOTH TEAMS, CONTINUE THE MATCH

DOC-TOR
THERE IS NOT MUCH TIME LEFT IN THE FIRST HALF, IT WOULD BE UNREASONABLE TO GO BACK, I'LL GIVE YOU MEDICAL TREATMENT IN MY OFFICE
YEAH
LISTEN GUYS, WE'LL DO OUR BEST FOR TSUBASA'S SAKE! WE MUST TRY THIS CHANCE!!
US, THE DEFENDERS, MUST DO OUR BEST TO DEFEND AGAINST THIS CORNER, NO MATTER WHAT
NANKATSU IS STILL NOT AWARE THAT WAKASHIMAZU'S LEFT ARM IS INJURED

DE-FEND, TOHO !!

GOOD, A HIGH CENTERING FROM NANKATSU !!

AL-RIGHT, NICE PASS, TAKI !!

THE CENTERING IS FOR THE DEFENDER ISHIZAKI WHO IS OVERLAP-PING !!

SFX @ULIN

AH, BUT THE TWO NANKATSU PLAYERS WERE JUST A DECOY !!

WHAT

ISHI-ZAKI IS GOING TO DO HIS SPECIALTY, THE GANMEN DIVING* *FACE DIVING

SFX ZUKIN ZUKIN

SHIT

HOWEVER THE KEEPER WAKASHIMAZU FORESAW THIS AND HE'S COMING OUT OF HIS GOAL

WHO'S GOING TO BE FASTER !?

TAKI RAISES IT IN FRONT OF THE GOAL

THERE, GO

THE THE TWO TALL PLAYERS OF NANKATSU, IZAWA AND NAGANO, ARE RUNNING TOWARDS IT !!

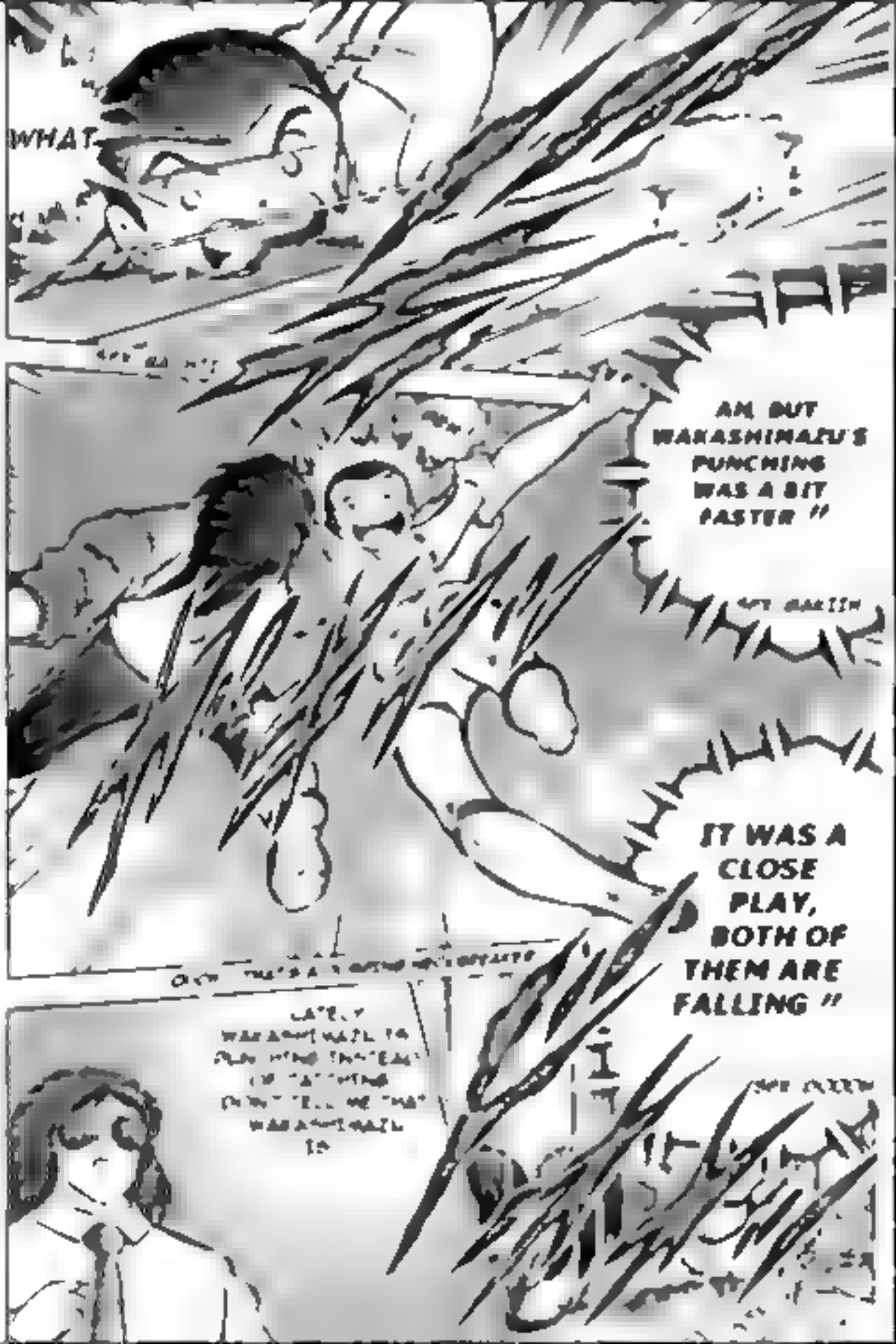
GOOD, LET'S GO !!

SFX @ISHIH

STOP IT IN AN AIR BATTLE !!

@UYS ...

TOHO'S DEFENDERS ARE GOING TO JUMP AS WELL !!


WHAT
AH, BUT WAKASHINAZU'S PUNCHING WAS A BIT FASTER "
IT WAS A CLOSE PLAY, BOTH OF THEM ARE FALLING "

AH, BUT THE BALL IS IN FRONT OF TAKASUGI OF NANKATSU "
SINCE WAKASHI-MAZU FELL, TAKASUGI IS SHOO-TING DIRECTLY
UH
TAKA-SUGI "
A... DISKY
AH, HOWEVER A DEFENDER IN FRONT OF THE GOAL MANAGES TO CLEAR IT BY A HAIR'S BREADTH "

GOOD DEFENSE !!
TOHO SUCCESS-FULLY ESCAPED FROM THAT PINCH !!
SHIT, GO BACK EVERYONE !!
YES, GO EVERY-ONE !!
TOHO
AND THIS TIME, TOHO ACADEMY, STILL LEADING BY 1 GOAL, STARTS A SWIFT ATTACK. THE SITUATION IS THE OPPOSITE !!
!!
EH
HM !!
WHAT

.....

CAP-
TAIN
!!

HYU...
HYUGA

HYU-
GA
!!

WINNING LIKE THAT AGAINST NANKATSU HAS NO SIGNIFI-CANCE

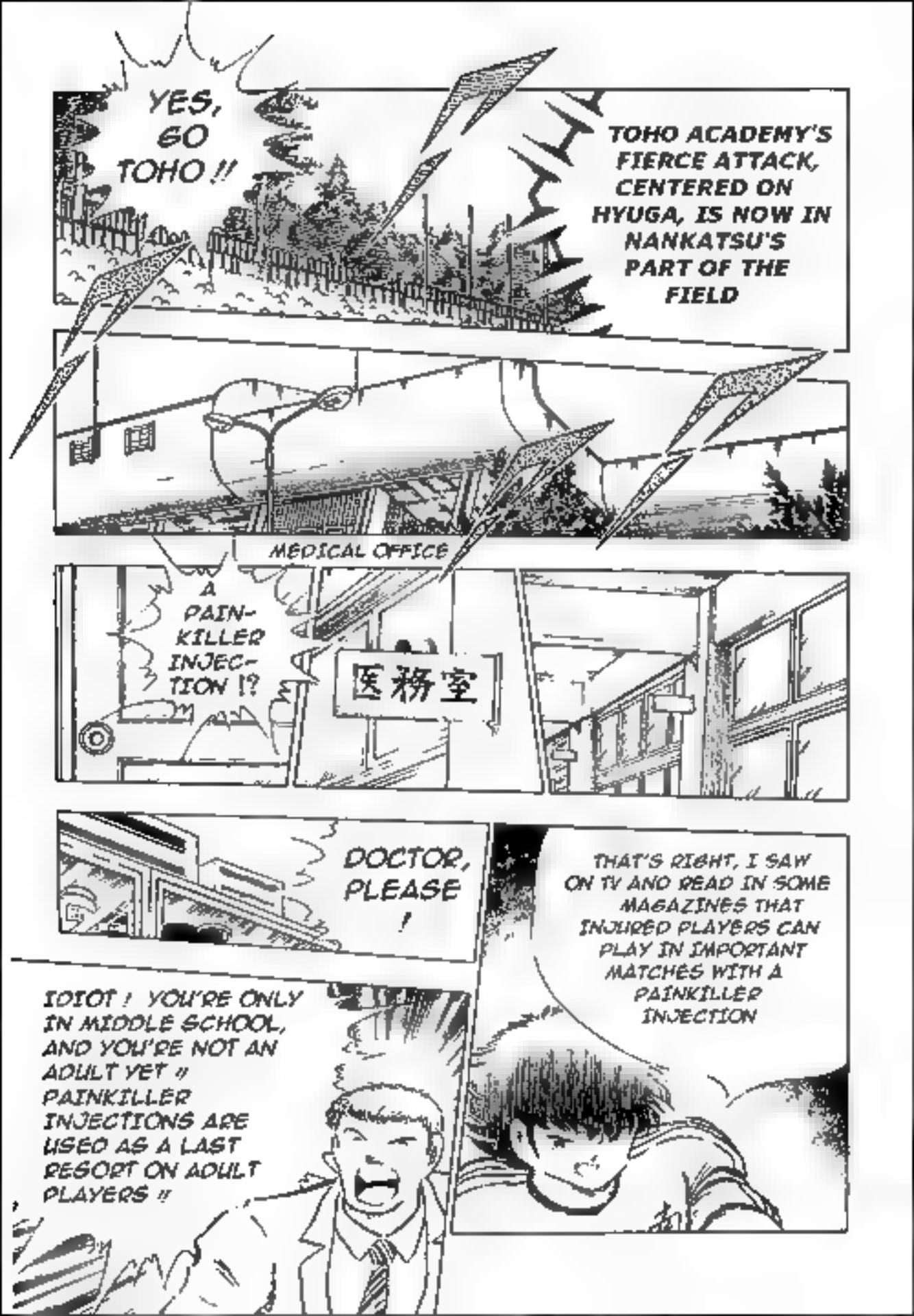
NANKATSU WITHOUT TSUBASA

A... AH, BUT WHAT'S THE MATTER, TOHO IS ATTACKING SWIFTLY ! HOWEVER HYUGA IS JUST STANDING HERE WITH THE BALL !!

HYU-
GA
!!
BROTHER
HYUGA WANTED TO BEAT NANKATSU, DID HIS FIGHTING SPIRIT FADE UPON SEEING HIS RIVAL TSUBASA LEAVE !?
TSUBASA WAS BROUGHT IN THE MEDICAL OFFICE, HIM APPEARING AGAIN IS DOUBTFUL !!
KOJIRO, TSUBASA IS YOUR RIVAL INDEED, BUT HE S NOT YOUR ONLY OPPONENT, YOU MUST BE A TIGER, AN ANIMAL AIMING ONLY AT THE GOAL
BUT I CAN'T STOP THE FIGHT, I MUST WIN FOR EVERYONE IN TOHO ACADEMY
SFX GUWAH

OUR OBJECTIVE IS TO HAVE A DIFFERENCE OF 10 GOALS AGAINST NANKATSU WITHOUT TSUBASA !!
SHIT, LET'S GO EVERYONE, WE'LL CRUSH NANKATSU COMPLE-TELY !!
Y... YEAH
HYUGA !!
AH, BUT HYUGA WHO WAS JUST STANDING IN THE MIDDLE OF THE GROUND, IS MOVING AGAIN !! TOHO'S ATTACK IS STARTING !! OF COURSE, THIS IS A CHANCE FOR TOHO SINCE NANKATSU HAS ONLY 10 MEMBERS !!
SFX: DAN
SH... SHIT, HERE THEY COME !!

LISTEN! TSUBASA IS NOT HERE, IT'S OUR TURN TO ACT !!
TSUBASA ISN'T HERE, BUT IT MUST NOT BE AN EXCUSE !
YEAH
WE'RE NANKATSU'S SOLDIERS JUST LIKE TSUBASA ! WE'LL HOLD ON WITH 10 MEMBERS IN DEFENSE !!


YES, GO TOHO !!
TOHO ACADEMY'S FIERCE ATTACK, CENTERED ON HYUGA, IS NOW IN NANKATSU'S PART OF THE FIELD
MEDICAL OFFICE
A PAIN-KILLER INJEC-TION !?
医務室
DOCTOR, PLEASE !
THAT'S RIGHT, I SAW ON TV AND READ IN SOME MAGAZINES THAT INJURED PLAYERS CAN PLAY IN IMPORTANT MATCHES WITH A PAINKILLER INJECTION
IDIOT ! YOU'RE ONLY IN MIDDLE SCHOOL, AND YOU'RE NOT AN ADULT YET !! PAINKILLER INJECTIONS ARE USED AS A LAST RESORT ON ADULT PLAYERS !!

BUT DOCTOR, I'M BEGGING YOU ! WITHOUT THIS ... WITHOUT THIS NANKATSU IS GOING TO LOSE !!
CONSIDERING YOUR ACTUAL BODY'S CONDITION YOU FOUGHT REALLY WELL. EVEN IF YOU LOSE TODAY'S MATCH, YOU'LL BE RUNNER-UP OF THE NATIONAL TOURNAMENT, THAT'S A FINE RESULT
WHY ARE YOU SO OBSESSED WITH THAT
TSU-BASA
JAPANESE SOCCER'S FUTURE DEPENDS ON YOU
ARE YOU REALLY SURE THAT YOU WON'T REGRET IT THEREAFTER, IF BY OVERDOING IT IN THIS MATCH YOU WILL NEVER BE ABLE TO PLAY SOCCER ANYMORE, ARE YOU REALLY SURE THAT YOU WON'T REGRET IT, TSUBASA
YOU MUST GO TO BRAZIL AND BECOME A PRO SOCCER PLAYER, THEN WIN THE WORLD CUP FOR JAPAN, A MIDDLE SCHOOL TOURNAMENT'S FINAL IN JAPAN IS NOTHING IN COMPARISON

EVEN IF IT'S NOTHING IN COMPARISON, IT'S MY DREAM
EH
IT'S MY DREAM
DREAM
EVERYONE IN NANKATSU HAVE SWORN TO GET THE V3 IN THIS TOURNAMENT...
THIS IS OUR DREAM!!
IF WE DON'T GET THE V3 IN THIS TOURNAMENT ..
TSU-BASA ...

I MUST WIN THIS TOURNAMENT ! TOGETHER WITH MY SOCCER PARTNERS, I MUST GET THIS V3 ! IT WAS THE OBJECTIVE THAT KEPT ME GOING !!

SO I HAD TO WAIT BEFORE GOING TO BRAZIL

AH, BUT IT'S ANOTHER SUCCESSFUL PASS FOR HYUGA !!

SFX: BOMH

IT WILL BE HYUGA'S 6TH TIGER SHOT TODAY !!

ROBERTO DIDN'T TAKE ME TO BRAZIL

I WILL ALWAYS WONDER WHY I STAYED IN JAPAN

TOHO IS PASSING CONTINUOUSLY IN NANKATSU'S PART OF THE FIELD

THE V3 IN THE NATIONAL TOURNAMENT BECAME MY ONLY OBJECTIVE

SFX: UH

SFX: ZUZAA

TAKE THI---S, NANKA-TSU !!

HOORAY, HE'S GOING TO SCORE A 4TH GOAL !!

EAT THIS !!

NANKATSU'S DEFENDERS ARE EAGERLY TRYING TO BLOCK THE SHOOT

SFX BOH

BUT HYUGA SHOOTS WITHOUT AVOIDING THEM !! HIS TIGER SHOT TAKES OFF !!

HYUGA FIRES A TIGER SHOT !!

SFX ZUZAAH

OF COURSE, TO STOP THE BALL WE MUST STAND JUST IN FRONT OF HYUGA !!

THE TIGER SHOT IS A STRAIGHT SHOOT WE MUST GET IN FOONT OF HYUGA JUST LIKE TSUBASA DID WHEN HE CE'LONED IT WITH HIS DOIVE SHOOT !

SHIT, EVEN IF TSUBASA ISN'T HERE, WE MUST NOT TAKE ANY MORE GOALS !!

SFX GAH

ISHIZAKI SUCCESSFULLY BLOCKED THIS SHOOT WITH HIS BODY AT THE RISK OF HIS LIFE !!

SFX BASHIH

GUH !!

ISHI-ZAKI !!

ISHI-ZAKI !!

HYUGA IS GOING TO SHOOT AGAIN WITHOUT A MOMENT'S DELAY

SFX GUWAH

YES

AH, BUT THE BALL IS FALLING FROM ISHIZAKI'S STOMACH !!

SFX POTO

HYU-GA !!

HAH

SFX ZU-BOOH

WHAT

AA---H

H... HYUGA'S TIGER SHOT SINKS INTO THE DEFENDER ISHIZAKI'S GUTS

WHAT

OOH

SHIT, EAT A THIRD ONE

THEN THE BALL IS FALLING ONCE AGAIN, THIS TIME NO ONE IS MARKING HYUGA IN FRONT OF HIM

NO ONE CAN STOP HYUGA'S TIGER SHOT

AAH, REALLY IT'S NO USE

ANO-THER TIGER SHOT

A---H, BUT THIS TIME IT'S TAKASUGI WHO BLOCKS THE SHOOT WITH HIS CHEST

"TAKA-SUGI !!"

BUT THE GIANT TAKASUGI IS BLOWN OFF BY THE GREAT POWER OF HYUGA'S TIGER SHOT

A---H, SAFE
A---H, BUT HERE IS THE WHISTLE FOR THE END OF THE FIRST HALF
WE MANAGED TO DEFEND
NANKATSU ENDURED TOHO'S FIERCE ATTACK !! THEY DEFENDED WITH 10 MEMBERS WITHOUT THEIR CAPTAIN, TSUBASA !!
WHAT
SFX PIIIIII !!
THE FIRST HALF IS OVER, 3-2, TOHO IS LEADING BY 1 GOAL
SHIT ! MORE 5E COND AND WE COULD HAVE HAD A DIFFERENCE OF 2 GOALS
SFX: TEN !

YEAH
YOU'RE ALRIGHT, YOU TWO
YE----S, WELL DONE, NICE FIGHT ISHIZAKI ! TAKASUGI !!
SHIT, I'LL MAKE YOU PAY IN THE SECOND HALF, NANKATSU
THIS SUN WI... BE- COME MY ALLY

BUT ME, WITH MY SPECIAL TRAINING UNDER A RED HOT SUN IN OKINAWA, I M TOTALLY CONFIDENT WITH MY STAMINA
ALSO, THIS MATCH IS MY FIRST MATCH OF THE TOURNAMENT
IN THE MIDDLE OF THIS HEAT AND WITH THE FATIGUE FROM THE TRAINING THEY'LL HAVE A HANDICAP IN THE SECOND HALF
NANKATSU DOESN'T HAVE TSUBASA ANYMORE, I MUST WIN CLEARLY SO THERE WON'T BE ANY DOUBT ABOUT MY VICTORY EVEN IF HE STAYED, DURING THE SECOND HALF I'LL CRUSH NANKATSU
I DON'T SEE HOW I COULD LOSE NOW THAT TSUBASA ISN'T HERE ANYMORE, IT DOESN'T MATTER, THIS TIME WE'LL WIN WITH A DIFFERENCE OF 10 GOALS
SFX: MUWA
SFX: MUA
SFX: MUWAH
YUKARI, I'LL GO TO THE MEDICAL OFFICE
ME TOO
MISS
WAIT FOR ME HERE, CARLOS
MEDICAL OFFICE
医務室
THE SCORE IS 3-2, THE GOALS WERE SCORED BY BOTH ACES, HYUGA AND TSUBASA, HOWEVER, WE 'RE WORRIED ABOUT TSUBASA'S CONDITION, WILL IT BE ALRIGHT FOR HIM TO PLAY THE SECOND HALF !?
VS
1ST
2ND

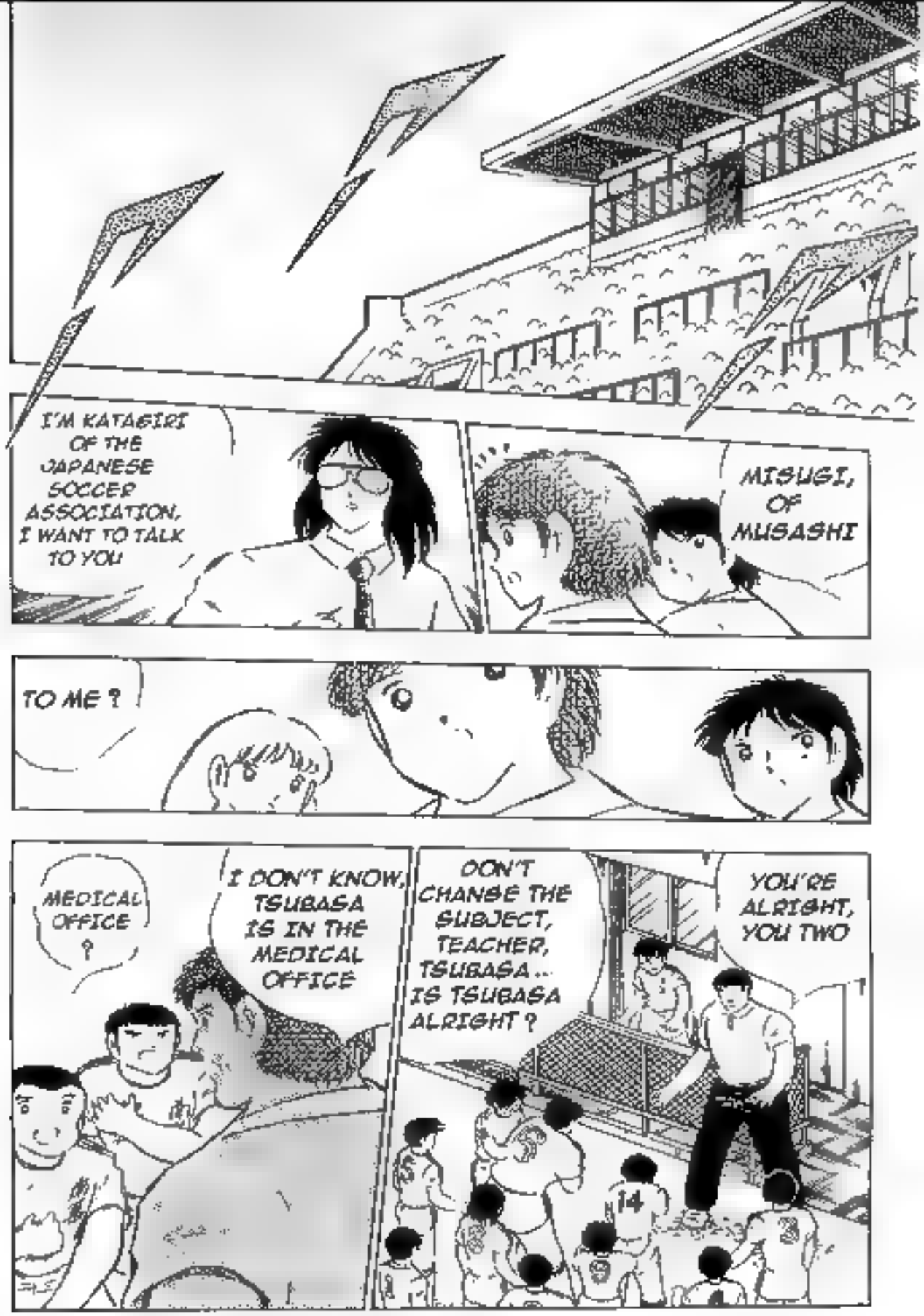
GOOD, EVERYONE, I APPRECIATE YOUR EFFORTS
EH
SEND ALL THE BALLS YOU CAN TO YOUR CAPTAIN HYUGA
KEEP THAT RHYTHM FOR THE SECOND HALF
YOU HAVE LET TSUBASA SCORE 2 GOALS, BUT YOU'RE GIVING THE PACE OF THE MATCH
THEN YOU'LL WIN THIS MATCH FOR SURE
THE COACH RECOGNIZES HYUGA
THE COACH
COACH
COACH
GOOD, LET'S GO FOR THE SECOND HALF OF THE MATCH!!
YEAH, LET'S OBTAIN TOHO'S VI !!
NOW TOHO IS UNIFIED WITHOUT A DOUBT

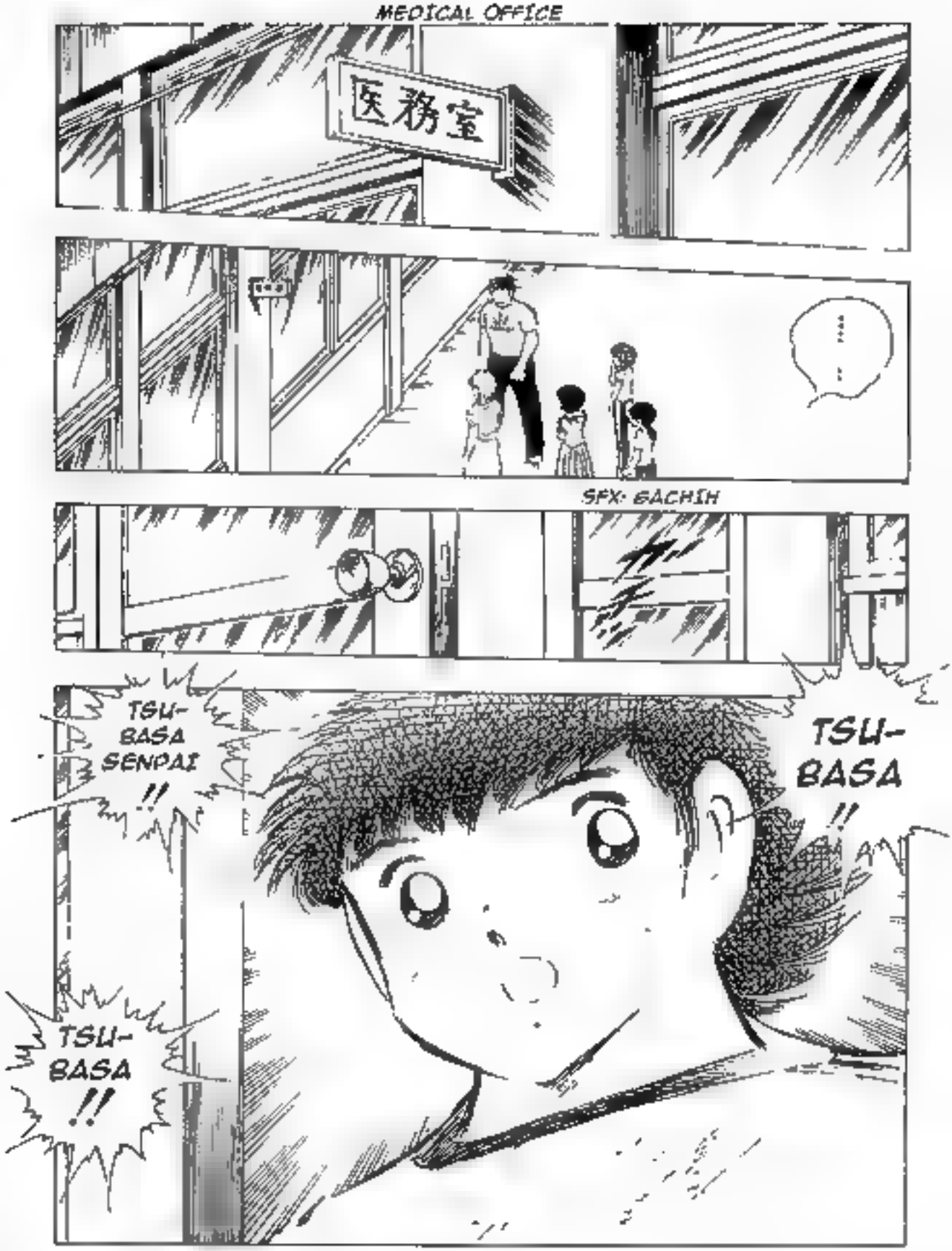
NO MATTER WHAT, DEFINITELY
IT'LL BE ALRIGHT, I'LL DEFEND TOHO'S GOAL, NO MATTER WHAT
BY THE WAY WAKASHI-MAZU, WILL YOUR ARM BE ALRIGHT ?
AND THE MATCH'S SECOND HALF WILL BEGIN
KEN
WAKADORYU KARATE DOJO
3 MONTHS AGO
KEN, I WANT TO TALK TO YOU ABOUT THE DOJO, I WANT YOU TO FOCUS MORE ON KARATE
EH

I HAVE LET YOU PRACTISE ANOTHER SPORT BECAUSE I THOUGHT THAT IT WOULD BENEFIT YOUR KARATE SKILLS, BUT DURING THE 2 YEARS THAT YOU HAVE PASSED IN TOHO, YOU FOCUSED ON SOCCER ONLY YOU'RE COMPLETELY NEGLECTING THE DOJO, I THINK IT'S TIME FOR YOU TO GO BACK TO THE RIGHT ROAD, KEN, KARATE
YOU CLEARLY HAVE A TALENT FOR KARATE,IT'S NOT TOO LATE FOR YOU TO FOCUS ON IT
YES, BUT I WANT YOU TO HAVE YOUR OWN DOJO, SO YOU CAN BOTH EXPAND THE TEACHINGS OF THE WAKADORYU KARATE
DAD, THE RIGHT ROAD FOR ME IS SOCCER, NOT KARATE
BESIDES, IT'S NOT IMPORTANT IF I DON'T PRAC - TICE KARATE THE DOJO WON'T BELONG TO ME BUT TO MY BROTHER
KEN, REMEMBER, WHEN YOU WENT TO TOHO, YOU SAID THAT YOU WANTED TO BE THE BEST IN MIDDLE SCHOOL, BECAUSE YOU COULDN'T IN GRADE SCHOOL, HOWEVER YOU COULDN'T REALIZE YOUR DREAM DURING THESE 2 YEARS, THINK ABOUT IT KEN. YOU'RE MADE FOR KARATE, NOT SOCCER
WHATEVER YOU CAN SAY DAD, I WILL STILL FOCUS ON SOCCER

EH
.....
ALRIGHT, THEN
I'LL STOP SOCCER AND LEAVE TOHO
THIS YEAR ... IF THIS YEAR WE'RE NOT THE BEST IN THE NATIONAL TOURNAMENT, I'LL STOP SOCCER
NO, BUT TOHO WILL WIN, WE'LL BE VICTORIOUS
YOU WONT CHANGE YOUR MIND, KEN
THEN I'LL CONTINUE SOCCER AND CONTINUE BEING A KEEPER
KEN

WAKASHI-
MAZU
WHAT'S THE MATTER WAKASHI-MAZU
!!
N.. NO, NOTHING..
FOR THE FIRST TIME, WE MUST WIN, GET THE VICTORY CAPTAIN !!
HOWEVER, WE MUST WIN CAPTAIN
Y... YEAH


I'M KATAGIRI OF THE JAPANESE SOCCER ASSOCIATION, I WANT TO TALK TO YOU
MISUGI, OF MUSASHI
TO ME ?
MEDICAL OFFICE ?
I DON'T KNOW, TSUBASA IS IN THE MEDICAL OFFICE
DON'T CHANGE THE SUBJECT, TEACHER, TSUBASA... IS TSUBASA ALRIGHT ?
YOU'RE ALRIGHT, YOU TWO


MEDICAL OFFICE
医務室
SFX: GACHIH
TSU-BASA SENPAI !!
TSU-BASA !!
TSU-BASA !!

IT'S YOU...
ARE YOU ALRIGHT, TSUBASA?
YEAH, I'M ALRIGHT, HOW ABOUT THE MATCH?
THE SCORE STAYED THE SAME, 3-2, ISHIZAKI AND TAKASUGI MANAGED TO DEFEND AGAINST HYUGA'S TIGER SHOT BY SACRIFICING THEMSELVES
I SEE... EVERYONE MANAGED TO KEEP THIS 1 GOAL DIFFERENCE
TSU-BASA !!

THE SECOND HALF ... WILL YOU BE ABLE TO PLAY THE SECOND HALF !?
ARE YOU ALRIGHT TSUBASA !?
YEAH, I'M ALRIGHT, I HAVE A NEW TAPING AND I HAD A PAINKILLER INJECTION, I'LL BE ABLE TO HOLD ON DURING THE 30 MINUTES WITH ALL MY STRENGTH
HOWEVER !!
EH
GREAT !!
REALLY, TSUBA-SA !!

HOWEVER, NEXT TIME YOU FALL ON THE GROUND, YOU WON'T PLAY ANYMORE IN THIS MATCH, TSUBASA

YES, UNDERSTOOD

COME ON GUYS ! WE MUST REALIZE OUR DREAM OF A V3 IN THE NATIONAL TOURNAMENT !! WE CAN MAKE OUR DREAM BECOME REALITY DURING THE 30 MINUTES OF THE SECOND HALF !!
YEAH

YOU'LL SEE TOHO, WE'LL REVERSE THE SCORE DURING THE SECOND HALF
YES, LET'S GO FOR THE SECOND HALF! TSUBASA IS BACK
UOH
南葛

CREDITS:

RAWS: SHINJI
TRANSLATION: SHINJI
EDITION: SHINJI
TYPOS: THANKS SANTABLA

slefeu@hotmail.com

http://mapage.noos.fr/captaintsubasa
(French website)

You can host and spread the scanlation without permission, just keep the credits page.

Thanks

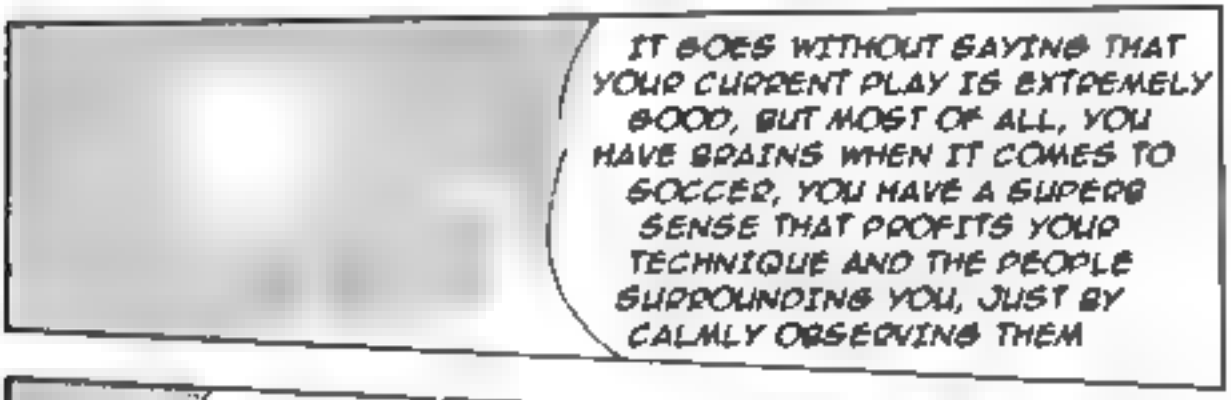
AT LAST WE BREAK INTO THE SECOND HALF !!
YES
YOU MUST KNOW ABOUT THE TEAM WHICH MEMBERS WILL BE SELECTED AMONG THE PLAYERS OF THIS TOURNAMENT FOR A CAMPAIGN IN EUROPE
WHAT DID YOU WANT TO TALK WITH ME ABOUT ?
I'D LIKE YOU TO PARTAKE IN THIS TRAINING CAMP, MISUGI
BEFORE THE CAMPAIGN IN EUROPE THERE WILL BE A THREE WEEK TRAINING CAMP IN JAPAN
EH, ME....!!

AT LAST WE BREAK INTO THE SECOND HALF!!

I HAVE NO REGRETS, BEING FIRED UP IN THIS BATTLE-GROUND

YOU WON'T JOIN AS A PLAYER
EH
OF COURSE MISUGI
HMHM, BUT EVEN IF YOU DION'T MAKE IT TO THE NATIONAL TOURNAMENT YOU HAVE ENOUGH POTENTIAL TO BE A MEMBER OF THAT TEAM. JUN
BUT I THOUGHT THAT THE PLAYERS WOULD BE SELECTED AMONG THE TEAMS THAT MADE IT TO THIS TOURNAMENT

AS A COACH ...
W... WHY!
EH
YOU'LL PARTICIPATE IN THE TRAINING CAMP, NOT AS A PLAYER BUT AS A COACH


IT GOES WITHOUT SAYING THAT YOUR CURRENT PLAY IS EXTREMELY GOOD, BUT MOST OF ALL, YOU HAVE BRAINS WHEN IT COMES TO SOCCER, YOU HAVE A SUPERB SENSE THAT PROFITS YOUR TECHNIQUE AND THE PEOPLE SURROUNDING YOU, JUST BY CALMLY OBSERVING THEM

COACHING. I DON'T KNOW IF I'LL BE ABLE TO DO THAT
YOU'LL STRENGTHEN EACH PLAYERS STRONG POINTS, TRY TO ERASE THEIR WEAK POINTS
I WANT A COACH OF THE SAME GENERATION TO PARTICIPATE

YOU DON'T KNOW IF YOU'LL BE ABLE TO FOR NOW, THAT'S NATURAL, BUT YOU'LL BE ABLE TO START STUDYING RIGHT NOW FOR YOUR FUTURE AS A SOCCER COACH
OF COURSE NOT, WE KNOW THAT MISUGI JUN CAUSED TROUBLE FOR TOHO, THE WINNER OF THE PREFECTURE TOURNAMENT'S FINAL
WAIT, YOU'RE SAYING THAT JUN DOESN'T HAVE THE POTENTIAL TO BE A PLAYER FOR THAT TEAM
BUT HE HAS A HEART DISEASE
BUT THE TRUTH IS, EVEN FOR THE FINAL YOU ONLY PLAYED FOR 30 MINUTES
IF YOUR HEART DISEASE WASN'T HERE AND YOU COULD PLAY AN ENTIRE MATCH IT WOULDN'T BE A PROBLEM
END

JAPAN WINNING THE WORLD CUP, FOR NOW IT'S JUST ONE STEP TOWARDS OUR WILDEST DREAM, AND MY OBJECTIVE IS TO REALIZE IT

I NEED I NEED SOME TIME BEFORE ANSWERING

JUN MI-SUGI

THAT'S IT

SO I WON'T PARTICIPATE IN THIS TRAINING CAMP AS A PLAYER, BUT AS A COACH

LET'S JUST GO AND LOOK AT THIS MATCH'S SECOND HALF FOR NOW

YEAH, I UNDER-STAND

YES

I'M THINKING ABOUT THE FUTURE, THE PLAYERS WHO STRUGGLE NOW HAVE OUTSTANDING TALENT, THE PLAYERS OF THIS GENERATION WILL MAKE THE LOW LEVEL OF JAPANESE SOCCER ADVANCE BY ONE STEP

YEAH, MISUGI, AND I THINK THAT YOU COULD WORK TO BE THE TEAM'S COACH AT THIS MOMENT

WIN THE WORLD CUP !?

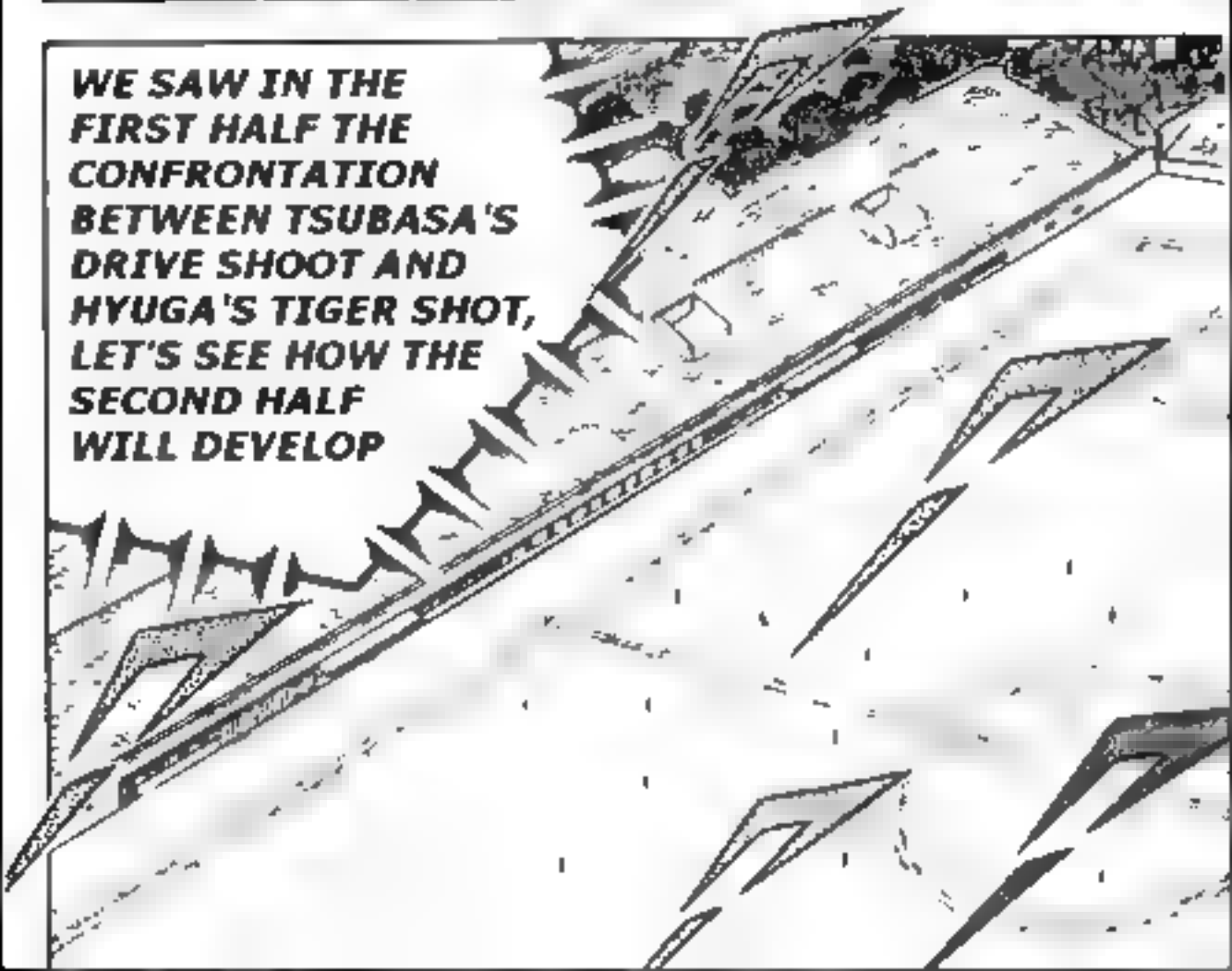
BESIDES, THINK THAT A PLAYER MUST RETIRE EVENTUALLY, PREPARING TO BE A COACH RIGHT NOW WOULDN'T BE USELESS

AT LAST, THE TIME FOR THE SECOND HALF OF THE NATIONAL MIDDLE SCHOOL SOCCER TOURNAMENT'S FINAL TO BEGIN IS GETTING CLOSER !!
HEY, IS TSUBASA... IS TSUBASA ALRIGHT !?
WILL HE PLAY THE SECOND HALF !?
SFX ZAH

THE PLAYERS ARE ENTERING FOR THE SECOND HALF " AND WE CAN SEE NANKATSU'S CAPTAIN, OOZORA TSUBASA, AMONG THEM "
TSUBASA SEEMS HEALTHY ENOUGH TO PLAY THE SECOND HALF "
TSU-BASA !!
TSU-BASA !!
TSU-BASA

OF COURSE, TSUBASA IS PLAYING

GUYS
RIGHT, RIGHT !!
WHAT, THAT'S GOOD, IT'S MORE CHALLENGING THIS WAY !!
TSUBASA IS PLAYING


WE SAW IN THE FIRST HALF THE CONFRONTATION BETWEEN TSUBASA'S DRIVE SHOOT AND HYUGA'S TIGER SHOT, LET'S SEE HOW THE SECOND HALF WILL DEVELOP

THE MATCH WILL GO ON, WITH NANKATSU'S KICK OFF IN THE SECOND HALF
DURING THESE 90 MINUTES OF OUR LAST REGULAR GAME OF OUR MIDDLE SCHOOL LIFE WE MUST REALIZE OUR DREAM !!
LETS GO FOR THE SECOND HALF 45 MINUTES
WE CAN HEAR THE REFEREE S WHISTLE FROM FAR AWAY, THE SECOND HALF IS STARTING

OOH
GO TOHO, SLIDING GUTAI"
AH, TOHO IS ATTACKING AS SOON AS THEY HEAR THE REFEREE'S WHISTLE"

TSUBASA DODGES THEM BY GOING RIGHT AND LEFT
WATCH OUT TSUBASA !!
AH
!!

EAT THIS, TSUBA-SA !!

A----H, BUT LIKE A BIRD, AN EAGLE, HE FLAPS HIS WINGS IN THE SKY* !!

*OOZORA MEANS SKY IN JAPANESE

SFX: BAAH

AH, BUT THIS TIME TSUBASA IS ATTACKED BY TOHO'S CAPTAIN HYUGA !!

THE FANGS OF THE FIERCE TIGER ARE QUICKLY APPROA-CHI--NG

WHAT
HO HOW CAN HE JUMP SO HIGH WITH A LEG INJURY!?
TSU-BASA
TSU-BASA !!
TSU-BASA GENPAI
SFX: ZAH
TSU-BASA !!
GOOD, LET'S GO EVERY-ONE !!
YEAH
TSUBASA GOT PAST HYUGA, HE ATTACKS VIGOROUSLY !!

THIS IS A COMPLETE REVIVAL OF NANKATSU'S CAPTAIN, OOZORA TSUBASA !!
NANKATSU IS STRONGER WITH HIM ! WITH JUST ONE PLAYER, WITH TSUBASA'S RECOVERY, NANKATSU IS 10 TIMES STRONGER !!
GOOD, GO NAN-KATSU !!
LET'S TIE !!
SFX: OOOOOOOOOOOOO
HOWEVER SAWADA OF TOHO IS GOING TOWARDS TSUBASA WHO HAS THE BALL
SHIT, I WON'T LET THEIR ATTACK GO ANY FURTHER !!
NANKATSU'S SWIFT ATTACK IS IN TOHO'S PART OF THE FIELD, THEY ARE GOING TOWARDS TOHO'S GOAL, KEPT BY THE TOURNAMENT'S NUMBER ONE KEEPER, WAKASHIMAZU !!

THE TIMING OF THE PASS IS SUPERB, IT'S VERY NEAR THE OFF-SIDE LINE !!

AND THOSE TWO AREN'T MARKED IN FRONT OF THE GOAL !!

IN HIS CURRENT CONDITION TSUBASA IS LIKE A BOMB, WE REALIZE THAT HE COULD EXPLODE AT ANY MOMENT, WE MUST GET THIS GOAL WHILE TSUBASA IS STILL HEALTHY !!

KISUGI WILL GET THIS PASS WITH A DIVING HEAD !!

SFX BAH

HOWEVER TSUBASA MANAGES TO PASS BEFORE !! THE PASS IS FOR NANKATSU'S SILVER COMBI, TAKI AND KISUGI, WHO ARE RUNNING FORWARD !!

THERE, KISUGI, TAKI !!

SFX BISHIIH

AAH, N... NO GOOD !!

SFX: BISHIH

TAKI !!

THE KEEPER WAKASHIMAZU WENT COMPLETELY TO THE OTHER SIDE !! IS NANKATSU GOING TO TIE !?

UH !!

OF COURSE OKAY, THOSE TWO SCORED THE FINAL GOAL AGAINST US, HIRADO !!

A--------H,

KISUGI DIDN'T SHOOT, HE TURNS HIS BODY TO THE OTHER SIDE TO PASS IT TO TAKI !!

DIVING HEAD FROM TAKI !!

SFX: BACHIIH

YES, GO

THE KEEPER WAKASHIMAZU WENT COMPLETELY TO THE OTHER SIDE

GO

SFX: BACHII

WELL DONE, KISUGI, TAKI !!

WAKA-SHIMA-ZU !!

SFX: ZAH

AAH

DIRECT PASS FROM TSUBASA AND DOUBLE DIVING HEAD FROM THE SILVER COMBI, IT'S A 3D ATTACK !!

WHAT

BUT WAKA-SHIMAZU'S PUNCH WON'T REACH IT !!

SH... SHIT

STILL, HE DESPERATELY TURNS TOWARDS THE BALL !!

SFX: BUOO

SFX: BSH

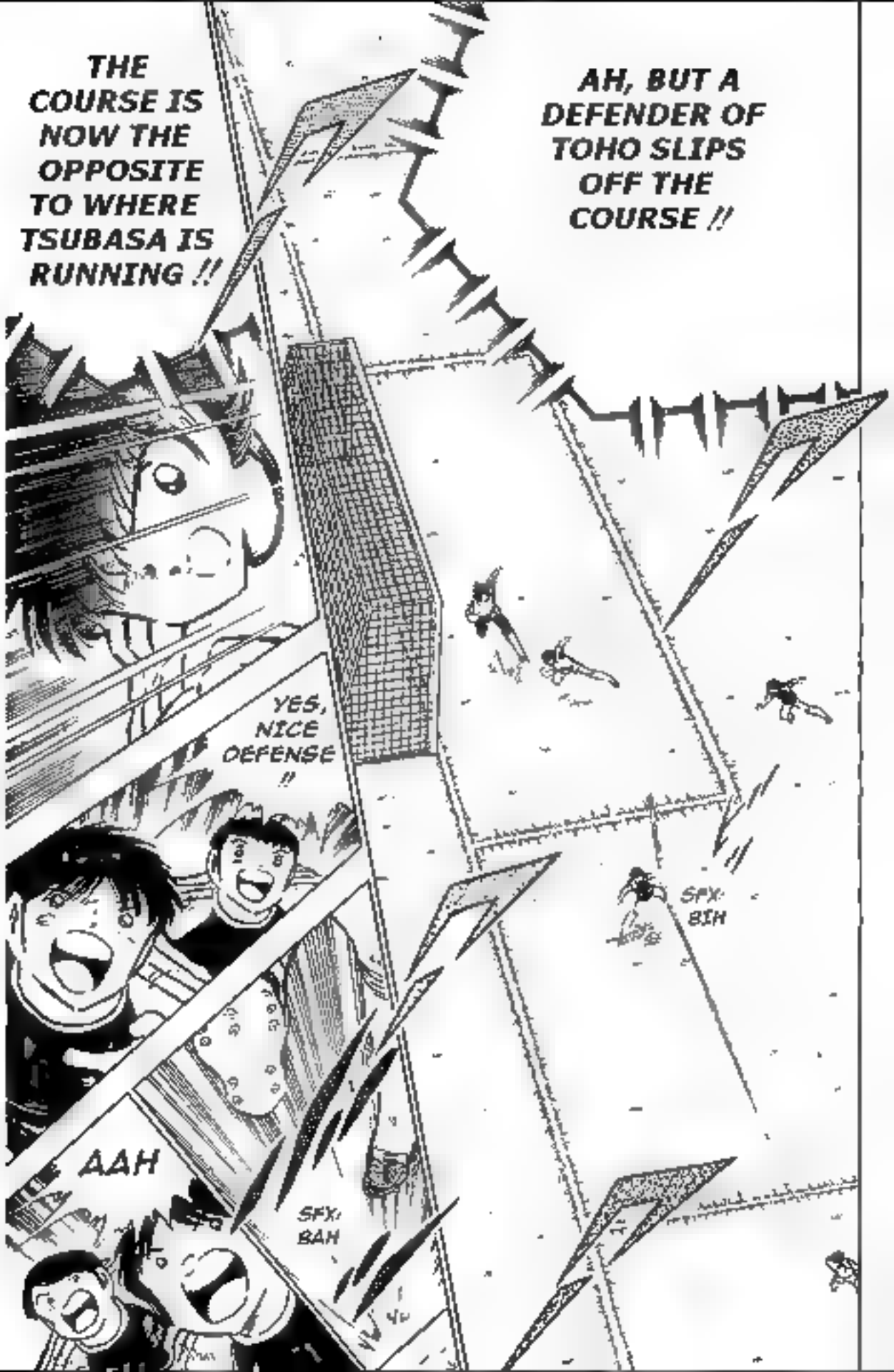
SHUTO !!

KEN !!

AAH
HE ... HE DEFENDED !!
THE KEEPER WAKASHIMAZU,
TRYING TO PUNCH THE BALL,
STRETCHED HIS ARM, THEN
BARELY MANAGED TO
TOUCH IT WITH HIS
FINGERTIP !!
THAT IS CALLED A
KARATE SHUTO !!
NICE,
WAKASHI-
MAZU !!
SH...
SHIT
SFX
ZUZAA
IT WAS
ALMOST
THERE !!
NANKATSU
DIDN'T
TIE WITH
WAKASHIMAZU'S
FINE PLAY !!
KEN
!!
SHIT

AH BUT TAKI OF NANKATSU TAKES THE BALL WITHOUT A MOMENT'S DELAY FOR THE CORNER
WHAT
WE STILL HAVE A CHANCE !!
SFX: BAM
BUT THERE IS STILL A CORNER
SFX SUKUH
HIS TACTIC CONSISTS OF DOING THE CORNER KICK WHILE TOHO'S GOAL IS STILL NOT WELL DEFENDED !!
LET'S GO !!
SFX BAH!
THERE
UH, QUICKLY, GO BACK IN FRONT OF THE GOAL !!
SFX BASHIH

SFX OAAAH
AH, BUT TAKI DOESN'T SEND IT IN FRONT OF THE GOAL ! IT'S A SHORT CORNER !!
THEN THE ACE TSUBASA IS RUSHING TOWARDS THE GOAL WITH TOMO'S DEFENDERS, IS IWAMI GOING TO PASS TO HIM !?
THE BALL IS FOR IWAMI
SFX BASHI
NO, HE SENDS IT BACK TO TAKI !!
SFX BISHI
THEN TAKI DOES HIS SPECIALTY, A CENTERING !! TSUBASA IS RUNNING TOWARDS IT !!
THERE, TSUBASA !!


THE COURSE IS NOW THE OPPOSITE TO WHERE TSUBASA IS RUNNING !!
AH, BUT A DEFENDER OF TOHO SLIPS OFF THE COURSE !!
YES, NICE DEFENSE !!
SFX: BIH
AAH
SFX: BAH

UH

SFX: BAAN

SHIT

ONCE AGAIN, WAKASHIMAZU IS COMPLETELY ON THE OTHER SIDE

WHAT

AH, BUT TSUBASA USES THE GOAL POST TO GO TO THE OPPOSITE DIRECTION AND GET THE BALL !!

THEN HE SENDS THE BALL ON THE OPPOSITE SIDE !!

SFX: BI-SHIIH

THAT'S HIS SPECIALTY, A 5 METERS DIVING HEAD !!

WE'LL TIE !!

GO, IZAWA !!

KEN !!

TAKE THIS !!

THEN IZAWA DIVES TOWARDS IT !!

SFX: BAH

SFX: BIIN

AH, HOWEVER WAKASHIMAZU WHO WAS COMPLETELY ON THE OTHER SIDE USES THE GOAL POST JUST LIKE TSUBASA !

WAKA-SHIMA-ZU !!

THAT'S WAKA-SHIMAZU'S SPECIALTY, THE SANKAKUGERI DEFENSE !!

WHAT

IN THIS SECOND HALF, NANKATSU'S ATTACK RHYTHM IS MUCH BETTER, THEY HAD TWO GOAL CHANCES WITH ASSISTS OF THE CAPTAIN AND MID FIELDER OOZORA TSUBASA, WITH TSUBASA IN GOOD PHYSICAL CONDITION, NANKATSU'S TEAM STRENGTH IS MUCH BETTER

ANOTHER WOULD HAVE TAKEN 2 GOALS ALREADY

SFX PU--H

WAKASHI-MAZU IS THE N°1 KEEPER OF THE TOURNAMENT ALRIGHT

THEN HE MANAGES TO PUNCH IT AWAY !!

SFX BACHIIIH

AAH

NANKATSU ATTACKED IN WAVES AGAIN AND AGAIN, HOWEVER, TOHO'S KEEPER WAKASHIMAZU KEEPS ON DEFENDING SINCE THE BEGINNING OF THE SECOND HALF, IT'S A FURIOUS BATTLE BETWEEN THE ATTACK AND THE DEFENSE !!

IN THE SECOND HALF, THE KING NANKATSU IS STILL LED BY 1 GOAL BUT IS GIVING THE PACE
WELL DONE NANKATSU AND TSUBASA
TSUBASA'S PHYSICAL CONDITION IS BACK, AND HE WAS ONCE AGAIN ABLE TO DEFEAT ME THAT'S WHY HE HAD LEFT
THEY TRIED TO SCORE AS SOON AS THEY GOT PAST ME
SFX ZAH
AND NANKATSU STILL HAS A CHANCE WITH THIS NEW CORNER KICK THIS TIME TAKI IS PLACING THE BALL SLOWLY ~
HYU-GA !!
CAP-TAIN !!

DOES THAT MEAN YOU DON'T BELIEVE IN US !!
INDEED, WE HAVE TO DEFEND "
CAPTAIN, YOU'RE THE STRIKER, YOU SHOULDN'T DEFEND
CAP-TAIN
WHEN THERE IS A PINCH WE MUST DO EVERYTHING TO DEFEND
YES, I'M A FORWARD, BUT BEFORE THAT, I'M A MEMBER OF TOHO
IT'S NOT THAT I DON'T TRUST YOU
THEN WHY ?
CA-CAPTAIN
IN THIS PINCH IT DOESN'T MATTER IF YOU'RE A DEFENDER OR A FORWARD ! TOGETHER . THE TOHO ELEVEN MUST DEFEND TOGE-THER !!
NOW NANKATSU'S ATTACKS ARE DANGEROUS, AND THE PIVOT OF OUR DEFENSE, WAKASHIMAZU, IS INJURED TO HIS LEFT ARM, WE MUST HELP HIM DEFEND
HYUGA

UNDER-STOOD, CAPTAIN !!
GOT IT !!
SFX: NIKOH
EH
TEAM-WORK
YEAH, SOMEHOW I CAN SEE THAT TOHO IS A UNIFIED TEAM
SENSE OF TEAM-WORK ?
RIGHT NOW TOHO IS STARTING TO GET THE SAME SENSE OF TEAMWORK THAT WE HAD IN FURANO
GOOD, LET'S DEFEND !!
YEAH
HYUGA

I DON'T KNOW WHY BUT I HAVE THE FEELING THAT HYUGA IS GREATER WHEN HE STRUGGLES NOW THAN IN THE PAST, NOT ONLY BECAUSE HE HAS LEARNED HIS NEW WEAPON THE TIGER SHOT, I CAN SEE THAT HIS MENTALITY HAS GROWN AS WELL
I WON'T LOSE, TSU-BASA
THE-RE
AH, TAKI SENDS IT DIRECTY IN FRONT OF THE GOAL !!
SFX: BASHII

AH, BUT THERE IS A FLASH IN FRONT OF THE GOAL !! HYUGA JUMPS, HE DOES A BIG CLEAR WITH A JUMPING VOLLEY !!

UOH

UH

YEAH

THEN HYUGA HIMSELF IS THE FIRST TO GO TOWARDS THE BALL !! IT'S AN ALTERNATION OF OFFENSE AND DEFENSE !! THIS TIME TOHO IS ATTACKING !!

SFX: BISHIIH

GUYS, RUN TOWARDS THE BALL !!

GOOD, LET'S GO, THIS TIME IT'S OUR TURN TO ATTACK !!

CREDITS:

RAWS: SHINJI
TRANSLATION: SHINJI
EDITION: SHINJI
TYPOS: THANKS KURZ, IKUYOK

slefeu@hotmail.com

http://mapage.noos.fr/captaintsubasa
(French website)

You can host and spread the scanlation without permission, just keep the credits page.

Thanks